



**UNIVERSIDAD DE PANAMA
VICERRECTORIA DE INVESTIGACIÓN Y
POST GRADO
Facultad de Bellas Artes**

**Propuesta de Programas de Piano Principal
para la carrera de Licenciatura en Bellas Artes con
Especialización en Instrumento Musical Piano**

**Por:
CECILIA NUÑEZ DE ESCALANTE**

**Tesis para optar por el Grado
de Magister en Música**

Panamá, 2002

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
VICERRECTORIA DE INVESTIGACION Y POSTGRADO
FORMULARIO DE INSCRIPCION

PROGRAMA DE MAESTRIA EN MUSICA

FACULTAD DE BELLAS ARTES

Nº DE CODIGO _____

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: CECILIA NUÑEZ DE ESCALANTE

CEDULA DE IDENTIDAD PERSONAL Nº: N-18-42

TITULA AL QUE ASPIRA: MAGISTER EN MUSICA

TEMA DE LA TESIS: PROPUESTA DE PROGRAMAS DE PIANO
PRINCIPAL PARA LA CARRERA DE LICENCIATURA EN BELLAS ARTES
CON ESPECIALIZACIÓN EN INSTRUMENTO MUSICAL PIANO

NOMBRE DEL ASESOR: DOCTORA LORI VALERIE KEYNE

FIRMA DEL ASESOR:

FIRMA DEL ESTUDIANTE

APROBADO POR:

COORDINADOR DEL PROGRAMA

Director de PostGrado de la Vicerrectoría de
Investigación y Postgrado

FECHA: _____

704

17 FEB 2003

ok. del autor

7075

6911

OK del Centro

29 OCT 2002

TH

AGRADECIMIENTO

Deseo expresar mi profundo agradecimiento al Señor por haberme dado la oportunidad de culminar mis estudios de Maestría.

A mis asesores: Doctora Lorie V. Keyne y Magíster Aníbal Secaída por su valiosa guía.

A mi gran amigo y colega Américo Rengifo por su constante apoyo.

A mi exalumno y amigo Ricardo Risco por su invaluable colaboración.

A todos mis profesores de la Maestría, muy especialmente al Doctor Eduardo Charpentier.

A mis compañeros y colegas: Luis Troetsch, Efraín Cruz, Fermín Castañedas y Teresa Toro.

A los profesores Jaime Ingram y Abdiel Lombana.

A los Licenciados Lizzette Olaciregui, Martín Coloma y Alberto Cortés por su valiosa ayuda.

Al Doctor Osvaldo Quintero, a la profesora Luz María Osses, Directora de la Escuela de Artes de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

Profesora María Luisa Andrade de la Facultad de Educación.

A mi hija Cecilia Escalante.

Muchas Gracias a todos por su desinteresada colaboración.

Cecilia

INDICE GENERAL

INDICE

	Página
RESUMEN	1
INTRODUCCIÓN	2

CAPÍTULO I

FUNCIÓN Y ESTRUCTURA DE LA FACULTAD DE BELLAS ARTES

A. Historia	10
1. Creación del Departamento de Música	10
2. Creación de la Facultad de Bellas Artes	16
a. Funciones y objetivos	20
b. Estructura académica y administrativa	21
c. Análisis Institucional	25

CAPÍTULO II

CARRERA DE PIANO DE LA ESCUELA DE INSTRUMENTOS MUSICALES Y CANTO

A. Requisitos de ingreso	31
B. Perfil de ingreso y egreso	32
C. Áreas de formación	32
D. Plan de Estudio	34
E. Descripción analítica del Plan de Estudio de la carrera	34

CAPÍTULO III

PROYECCIONES, TENDENCIAS Y REPERTORIO EN EL DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA DEL PIANO

A. Realidad de la enseñanza del piano a nivel superior	42
1. Panorama de las Universidades Latinoamericanas	47
B. Repertorio Latinoamericano. Situación en la enseñanza para Panamá	54
C. Repertorio Nacional.	55

CAPÍTULO IV

PROPUESTA DE PROGRAMAS DE LA ASIGNATURA DE PIANO PRINCIPAL PARA LA CARRERA DE PIANO

A.	Fundamentación de la Propuesta	82
B.	Propósito de la Propuesta	84
C.	Programas	85
1	Aspectos básicos de Piano 170ab	89
a.	Programas de Piano I año 170ab	90
2.	Aspectos básicos de Piano 270ab	94
a.	Programas de Piano II año 270ab	95
3	Aspectos básicos de Piano 370 ab	100
a	Programas de Piano III año 370ab	101
4.	Aspectos básicos de Piano 470 ab	106
a	Programas de Piano IV año 470ab	107
D.	Consideraciones básicas de interpretación de los programas	111
	CONCLUSIONES	113
	RECOMENDACIONES	115
	BIBLIOGRAFIA	116
	ANEXOS	

RESUMEN

Este trabajo es una propuesta de Programas de la asignatura de Piano Principal para la carrera de Licenciatura en Bellas Artes con especialización en Piano.

Se presenta la historia del Departamento de Música y la creación de la Facultad de Bellas Artes; analiza el Plan de estudio de la carrera de Piano. Además incluye información sobre lo que sucede en la enseñanza del Piano en Panamá y en otros países y da a conocer algunas obras de compositores nacionales como Sonata de Marina Saiz. Finaliza con la propuesta de los Programas de los diferentes niveles que incorporan la ejecución de obras de compositores nacionales, característica que se ha observado en los programas de los diferentes países consultados.

SUMMARY

This is a proposal of programs for undergraduate courses of piano for Piano Majors.

This thesis presents the history of the Department of Music in the Faculty of Fine Arts and analyzes the actual plans of study of the Major in Piano. It also includes information about what happens with piano teaching in Panama and other countries; at the same time that it presents some works of national composers like Marina Saiz's Sonata. Finally, it proposes programs of the different levels, which include works of national composers as a characteristic that have been observed in programs of different consulted countries.

INTRODUCCIÓN

I. INTRODUCCION

Al iniciar esta propuesta nos pareció pertinente hacer una revisión de los Programas de Piano existentes en la carrera de piano de la Facultad de Bellas Artes.

Se tomó como referencia el aporte significativo realizado por el Profesor Jaime Ingram, que se constituye como recurso orientador para los profesores que imparten la asignatura de Piano principal de esta Facultad.

Además se consultó programas de otros países, de preferencia latinoamericanos y se tuvo acceso a los utilizados en México para la formación de pianistas. Tales programas se presentan de manera sintética y constituyen un buen antecedente para el desarrollo de nuestra propuesta

Un elemento central que motiva la propuesta, tiene relación con que observamos que en los exámenes y recitales de los estudiantes de piano, jamás se ejecutan obras de compositores panameños, por lo que nos interesó saber si los programas de piano existentes

contemplaban compositores nacionales. Sobre este particular nos encontramos que no hay programas oficiales aprobados por la Unidad Académica motivo que acrecienta la dificultad anteriormente expresada, ya que reconocemos que un aspecto fundamental en la promoción y enaltecimiento de una cultura, está directamente relacionado con el valor que se le adjudique a quienes participan de ella, por lo cual se hace indispensable fortalecer este aspecto en la formación que sobre el Licenciado en instrumento musical se realiza.

La panorámica que existe en torno a la casi nula presencia de compositores nacionales en las sugerencias de repertorio para las asignaturas de piano, hace referencia a los aportes del compositor panameño Roque Cordero, de estatura internacional, pero aún sus obras no son ejecutadas por los estudiantes. Otras obras de compositores panameños cuyo número es muy reducido, son totalmente desconocidas por nuestros jóvenes.

Los objetivos básicos que pretende cubrir este estudio son:

- Describir la Institución desde un punto de vista histórico y funcional.
- Analizar aspectos fundamentales de la carrera de piano

de la Facultad de Bellas Artes.

- Valorar el aporte de los compositores nacionales y latinoamericanos.
- Diseñar los programas sintéticos de cada uno de los niveles de la asignatura de piano principal.
- Sistematizar el desarrollo de la formación del estudiante de la carrera de Piano, a través de la creación del curso de Piano desde primer año, fortaleciendo así las destrezas y habilidades técnicas e interpretativas.

Este trabajo revisa toda la documentación que permite analizar la Facultad de Bellas Artes desde un punto de vista histórico y estructural y muy detalladamente la carrera de piano.

Consideramos que el proceso de evaluación institucional de la Universidad de Panamá para lograr la acreditación, que consiste en un reconocimiento nacional e internacional hecho por un organismo ad hoc donde se evidencia que la institución cumple con los estándares internacionales de calidad académica de tal manera que dichos parámetros son compartidos en la comunidad internacional, exige una autorregulación de la acción de formación de especialistas

en música.

Igualmente como existe tal proceso de evaluación y acreditación institucional, la dirección del sistema de evaluación y acreditación de la Universidad de Panamá, iniciará un proceso de evaluación de carreras con la participación interdependiente de cada una de las Unidades Académicas que integran la Universidad de Panamá. Esto significa que las Facultades deben tener diseños curriculares, planes y programas oficiales en las diferentes asignaturas y además deben responder a las normas trazadas por la Vicerrectoría Académica, es decir exigencias de los perfiles profesionales, las demandas de la sociedad, los requerimientos del mundo actual, tipos de asignaturas, organización sincrónica y diacrónica, objetivos generales, contenidos y bibliografía por asignatura.

Al hacer esta propuesta se le está dando importancia a la programación y se está valorando el aporte de los compositores nacionales, a la vez que se está dando a conocer una realidad latinoamericana.

Nuestro trabajo se ubica en la Facultad de Bellas Artes y

específicamente analiza los Programas de Piano. Se ha considerado importante la consulta a instituciones musicales de otros países, de preferencia latinoamericanos.

Incluimos algunos compositores chilenos y compositores panameños de música erudita que han escrito obras para piano, las cuales son desconocidas por los futuros pianistas.

Componen el cuerpo de este trabajo los siguientes capítulos. El 1er capítulo se refiere a la historia del Departamento de Música desde sus orígenes y formación hasta la creación de la Facultad de Bellas Artes, su estructura y funcionamiento

En el 2º capítulo se hace un análisis detallado de la carrera de piano: ingreso, áreas de formación, asignaturas y perfiles.

El 3er capítulo fundamentalmente se refiere al aporte de los compositores panameños al repertorio pianístico, haciendo previamente un análisis de la realidad de la enseñanza del piano a nivel superior, relacionándola con otros países latinoamericanos.

En el 4º capítulo se hace la propuesta de los programas de piano de los diferentes niveles, primer año 170ab, segundo año 270ab, tercer año 370ab y cuarto año 470ab.

Como parte del aporte de este trabajo tendremos un anexo donde se facilitarán obras para piano de compositores panameños y chilenos que son desconocidos en nuestro medio y que enriquecerán la formación de los estudiantes.

Esperamos que este documento sirva de referente a todos los profesionales que nos vinculamos con la música, desde el ejercicio de la docencia hasta la ejecución artística y de esta manera contribuir al desarrollo institucional de la Universidad de Panamá.

Capítulo I
Función y Estructura de la
Facultad de Bellas Artes

A. Historia

1. Creación del Departamento de Música.

Con la visión de un destacado músico panameño, el Doctor Eduardo Charpentier De Castro, la música ocupa su lugar junto a las otras disciplinas del quehacer universitario.

En el año 1971, él mismo comenzó los contactos con la Universidad y obtuvo la aprobación del entonces Sr. Rector Dr. Rómulo Escobar Bethancourt, para la elaboración del proyecto que llevaría a la creación del Departamento de Música. Para dicha elaboración intervino la Vicerrectoría Académica por medio del Dr. Arturo Morgan, Vicerrector, el Dr. Gustavo García de Paredes, Decano de la Facultad de Filosofía, Letras y Educación, quien nombró una comisión integrada por el Director del Departamento de Estudios Generales Dr. Diego Domínguez, el Director del Conservatorio Nacional de Música, Profesor Damián Carles y el propio profesor Eduardo Charpentier Director de la Orquesta Sinfónica Nacional y Asesor del Conservatorio Nacional de Música.

En septiembre del año 1971 el profesor Charpentier

presenta los documentos ante el pleno de los profesores de la Facultad de Filosofía, Letras y Educación para la creación del Departamento de Música, que formaría parte de dicha Facultad, proyecto que fue aprobado por unanimidad.

El objetivo del Maestro Charpentier se había logrado. los músicos podrían obtener una formación académica que les permitiría obtener un título universitario, ya que la situación anterior era que, en el Conservatorio Nacional de Música y Declamación se formaban profesionales de la música otorgándoles un diploma que no era reconocido por la Universidad de Panamá y que el Ministerio de Educación no lo consideraba como primera categoría para el ejercicio docente, situación que se reflejaba en el status de los músicos.

El Departamento de Música lo formaban dos escuelas, la Escuela de Música que prepararía músicos profesionales tanto solistas como integrantes de bandas y orquestas y la Escuela de Educación Musical que se encargaría de la formación de docentes para la educación secundaria.

Mientras se legalizaba el nuevo Departamento, la Vicerrectoría Académica nombró una comisión que se encargaría de organizar su funcionamiento preparándose para el primer semestre del año 1972. Esta comisión la integraron los profesores Jaime Ingram, Director General del Instituto Nacional de Cultura, Damián Carles Director del Conservatorio Nacional de Música y Eduardo Charpentier, director de la Orquesta Sinfónica Nacional.

En julio de 1972, se iniciaron las clases en el Departamento de Música, habiendo sido nombrado en el mes de mayo como su director el profesor Charpentier.

En ese momento se contaba con un aula para dictar las clases, lo que era insuficiente, por lo tanto dos de los tres profesores con que se inició el Departamento decidieron dar sus clases fuera del Campus Universitario. El profesor Eduardo Charpentier lo hacía en la sede de la Orquesta Sinfónica y en el Conservatorio y el profesor Jaime Ingram en su estudio particular ya que él necesitaba piano.

La matrícula de ese 1er semestre fue sólo de seis estudiantes, situación inexplicable ya que era de conocimiento general entre los músicos la gestión del maestro Charpentier con las autoridades universitarias y el éxito de ésta que representaba el logro de una gran aspiración.

En el mes de julio de 1972 el Consejo Académico acordó permitir el ingreso al Departamento de Música a los egresados del Conservatorio Nacional con anterioridad a 1972, que fueran poseedores de un diploma de Segunda Enseñanza.

Como en esos momentos el Departamento de Música no ofrecía todas las asignaturas de especialización contenidas en los planes de estudio, un acuerdo departamental de octubre de 1972 recomendó convalidar del ciclo superior del Conservatorio Nacional dichos estudios, situación que sería transitoria ya que en dos años el Departamento debía ofrecer todas las asignaturas correspondientes a la especialidad.

En relación a los Trabajos de Graduación surgió una dificultad con los estudiantes de la Licenciatura en Música, ya

que por estarse formando como instrumentistas, al graduarse no bastaría con una tesis escrita sino que debían demostrar sus habilidades ejecutando el instrumento de su elección. La solución se encontró en las “tesis cortas sobre temas específicos” (Charpentier 1994), trabajos aceptados por la Facultad de Filosofía, por lo que el Departamento creó el concierto-tesis que comprendía la ejecución en público más la Tesis escrita directamente relacionada con el trabajo práctico.

Los primeros ejecutantes en someterse a esta disposición fueron los señores Alberto Charpentier, Luis E. Castro y Américo Rengifo quienes en noviembre de 1972 interpretaron sus conciertos-tesis con la Orquesta Sinfónica Nacional en el Paraninfo Universitario bajo la dirección del Maestro Eduardo Charpentier De Castro. Los recién graduados eran especialistas en clarinete, oboe y piano respectivamente.

Este acontecimiento marcó una etapa importante en el naciente Departamento de Música y significó para la Universidad una apertura cultural en esta área.

Muchas dificultades se enfrentaron en su evolución, espacios físicos, reducido número de profesores, falta de instrumentos, atriles y repertorio, sin embargo se creó el Coro de la Universidad y Talleres de Música que tuvieron excelente acogida entre los estudiantes. Estos talleres, a petición estudiantil, se elevaron posteriormente a la categoría de Seminarios, gestión que fue aprobada por el Departamento y por la Vicerrectoría Académica.

Hacia falta un edificio que otorgara las facilidades para desarrollar la labor propuesta. En junio de 1987, siendo Decano de la Facultad de Humanidades (antigua Facultad de Filosofía y Letras), el Dr. Manuel Octavio Sisnett, se aprobó la construcción del nuevo edificio para el Departamento de Música, lo que implicaba un gran avance, considerando que esto se hacía indispensable pues el número de estudiantes y profesores había aumentado significativamente.

Toda disciplina artística debe proyectarse, por lo que se fueron creando diferentes grupos que efectuaban la labor de extensión tan necesaria; Orquesta Filarmónica de la

Universidad de Panamá, Estudiantina, Coro Orfeón Filarmónico, Conjunto Orquestal y Conjunto de Cámara, los cuales desarrollaban su labor dentro y fuera de la Universidad.

2. Creación de la Facultad de Bellas Artes.

La música estaba ocupando un lugar junto a disciplinas humanísticas y científicas dentro de la Universidad, pero qué sucedía con el resto de las manifestaciones artísticas?

Artes Plásticas existía como escuela en la Facultad de Arquitectura. Arte Teatral en proceso de creación. El Departamento de Expresiones Artísticas de la Universidad con sus grupos de danza, teatro, folklore y manifestaciones literarias de la cultura nacional. Hacia falta una organización curricular y administrativa que unificara todas las artes y que formara profesionales y técnicos en todas las especialidades artísticas para que estos se encargaran de desarrollar el sentido estético de los panameños y así cumplir con los propósitos de la Constitución Nacional en materia de educación, establecidos en los artículos 87 y 88 y en la Ley 11 que organizó la Universidad de Panamá.

Así lo entendió el Dr. Carlos Iván Zuñiga, Rector de la Universidad quien nombró una comisión para que se encargara del proyecto, el cual no prosperó. Posteriormente el Maestro Néstor Castillo, identificado permanentemente con las inquietudes del Dr. Zuñiga y con la colaboración de algunos colegas, se dió a la tarea de elaborar el proyecto para la creación de la Facultad de Bellas Artes que abriría nuevos horizontes al talento de muchos jóvenes cuyas aspiraciones eran convertirse en profesionales de las Bellas Artes.

No hay duda que esto implicaría una serie de ventajas no sólo para el artista que mejoraría su nivel, además de que tendría más estímulo para la creación, sino que también se reflejaría en el público que estaría en disposición de disfrutar mejor del arte.

Después de un arduo trabajo, el 28 de octubre de 1992 el Consejo Académico aprobó la creación de la Facultad de Bellas Artes. Su base legal fue la Constitución Nacional vigente, artículos 87 y 88 y el artículo 2 del Capítulo 1 de la Ley 11 por los cuales se organizó la Universidad de Panamá y que se

detallan a continuación: *“Artículo 87 todos tienen el derecho de educarse y la responsabilidad de educarse. El Estado organiza y dirige el servicio público de la educación nacional y garantiza a los padres de familia el derecho de participar en el proceso educativo de sus hijos*

La educación se basa en la ciencia, utiliza sus métodos, fomenta su crecimiento y difusión y aplica sus resultados para asegurar el desarrollo de la persona humana y de la familia, al igual que la afirmación y fortalecimiento de la nación panameña como comunidad cultural y política.

La educación es democrática y fundada en principios de solidaridad humana y justicia social”

“Artículo 88. la educación debe atender el desarrollo armónico e integral del educando dentro de la convivencia social, en los aportes físico, intelectual, moral, estético y cívico y debe procurar su capacitación para el trabajo útil en interés propio y en beneficio colectivo”

En el artículo 2 del capítulo 1 de la Ley 11 se establece que es deber de la Universidad de Panamá el incremento, la difusión y divulgación de la cultura nacional y el desarrollo integral del país.

“Capítulo I, Artículo 2: la Universidad de Panamá tiene como fines y objetivos asegurar la continuidad, incremento, difusión y divulgación de la cultura nacional con miras a formar científicos, profesionales y técnicos dotados de conciencia social, en aras del fortalecimiento de la independencia nacional y el desarrollo integral del país”

La profesora Isabel Barragán de Turner, Vicedecana de la Facultad de Humanidades fue encargada de organizar la nueva Facultad. En el mes de junio de 1994 se llamó a elecciones para escoger las autoridades de la nueva Facultad. La designación recayó en los profesores Néstor Castillo Restrepo en el cargo de Decano y Luis Efraín Castro como Vicedecano, ambos profesionales de gran trayectoria en el ámbito musical de nuestro país.

a. Funciones y objetivos

Las funciones generales están especificadas en el artículo 38 de la Ley 11 de 1981 y son: docencia, investigación y extensión.

Los objetivos de la Facultad son:

- a) Formar profesionales y técnicos de las Bellas Artes con el más alto grado de calidad artística, científica y cultural.
- b) Contribuir con el desarrollo armónico e integral del hombre panameño fortaleciendo su sensibilidad estética.
- c) Estimular la producción artística nacional generando un movimiento sistemático del conjunto de las artes.
- d) Incrementar y difundir el patrimonio artístico nacional y por ende, el universal.
- e) Promover la investigación en el terreno de las artes y rescatar el legado artístico de la nación panameña.

b. Estructura académica y administrativa.

La Facultad de Bellas Artes está organizada en diferentes Unidades Académicas, Administrativas, de Extensión y proyección cultural. Dichas estructuras fueron aprobadas en Junta de Facultad N°1-94 del 23-9-94 (ver organigrama en Anexo N° 1).

- Junta de Facultad (máximo organismo de decisión)
- Decanato
- Vicedecanato
- Secretaría Administrativa
- Servicios Académicos
- Servicios Administrativos
- Programa de extensión artística y servicios a la comunidad cuya función es planificar y organizar las actividades de extensión artística y cultural.
- organizar grupos artísticos y coordinar su presentación en la comunidad.
- Unidad de servicios técnicos, infraestructura y talleres.

Esta es una unidad de apoyo académico que.

- procura la existencia y mantenimiento de

infraestructura y equipo especializado para la enseñanza, de las asignaturas y la realización de las actividades de las distintas artes.

- Unidad de investigación

- Departamentos Académicos

- Departamento de Música integrado por los especialistas, asistentes y técnicos en las distintas disciplinas de la música en las áreas. Literatura Musical, Teoría Musical, Música Aplicada y Dirección.

- Departamento de Teatro integrado por profesores de las siguientes áreas. Literatura Dramática, Dirección Teatral, Actuación, Montaje Teatral, Maquillaje, Escenografía, Iluminación, etc.

- Departamento de Danza integrado por especialistas en las áreas de ballet clásico, Danza Moderna, Jazz y Folklore.

- Departamento de Artes Visuales integrado por las siguientes áreas: dibujo y pintura, escultura,

Técnicas de impresión y Diseño artístico visual.

- **Escuelas**

- Escuela de Música

- Escuela de Instrumentos Musicales y Canto

- Escuela de Artes Visuales

- Escuela de Arte Teatral

- Escuela de Danza

- **Carreras**

La Facultad de Bellas Artes ofrece.

- Licenciatura en Bellas Artes con especialización en Música.

- Licenciatura en Bellas Artes con especialización en Instrumento Musical (Instrumento: Flauta, Oboe, Clarinete, Saxofón, Trompeta, Trombón, Guitarra, Piano, etc.)

- Licenciatura en Bellas Artes con especialización en Canto.

- Licenciatura en Bellas Artes con especialización en Artes Visuales con énfasis en:

- ◆ Dibujo y Pintura

- ◆ Escultura

- ◆ Técnicas de Impresión

- ◆ Diseño Artístico Visual

-Licenciatura en Bellas Artes con especialización en.

- ◆ Ballet Clásico
- ◆ Danza Moderna
- ◆ Jazz
- ◆ Danzas de carácter o folklore

-Licenciatura en Bellas Artes con especialización en Arte Teatral.

Se considera pertinente aclarar el cambio de nomenclatura realizado en el Departamento de Música de la Facultad. Inicialmente existía la Escuela de Educación Musical y la Escuela de Música. En el año 1994 después de ser aprobado por Junta de Facultad, pasó a consideración del Consejo Académico quien dio su aprobación quedando la Escuela de Educación Musical en Escuela de Música y la Escuela de Música en Escuela de Instrumentos Musicales y Canto.

Las razones para este cambio fueron las siguientes los estudiantes que aspiraban al profesorado debían ingresar a la Facultad de Ciencias de la Educación por lo

que no había justificación para mantener la palabra educación en el título dado en Bellas Artes.

El cambio a Escuela de Instrumentos Musicales y Canto era más específico tomando en cuenta el perfil del egresado.

c. Análisis Institucional.

En la actualidad la Facultad de Bellas Artes posee una estructura definida en todos los órdenes. Cuenta con su propio edificio desde el 1er semestre del año 2000 ubicado en el campus "Harmodio Arias Madrid", el cual está dotado de oficinas administrativas, salones acondicionados para realizar las clases, salones de ensayos, cubículos para estudio e instrumentos musicales.

El laboratorio de Informática consta de dos partes. una para los cursos regulares y el área de Informática Musical y multimedia. Se cuenta con nueve computadoras para atender los cursos regulares y con

cuatro para informática musical.

Hay dos equipos de sonido, uno pequeño para exteriores y otro más grande para interiores, los cuales se usan dependiendo de la necesidad. Se está organizando un estudio de grabación para lo cual contamos con una consola multitrak de ocho canales y un servidor. También la Facultad tiene dos televisores, uno de 20 pulgadas y el otro de 34; tres mini componentes CD y tres grabadoras reproductoras para atender las necesidades de las clases que se desarrollan en los diversos turnos. Existe también un proyector de diapositivas y uno de transparencias.

La Biblioteca especializada está en formación. Contamos con discos compactos de música, aula especializada de danza y talleres de pintura, escultura, fotografía y restauración, además de recursos tecnológicos para el apoyo docente.

La estadística del año 2001 muestra un total de 450 estudiantes distribuidos como sigue:

220 en Licenciatura en Música
 29 en Licenciatura en Instrumento Musical y Canto
 134 en Licenciatura en Arte Visuales
 33 en Licenciatura en Arte Teatral
 34 en Licenciatura en Danza
 73 en Estudios Generales de los cuales 55
 pertenecen a Música y
 18 a Arte Teatral

Todas las licenciaturas funcionan en turnos matutino y nocturno a excepción de Artes Visuales que además atiende estudiantes en turno vespertino.

En cuanto a los profesores la Facultad de Bellas Artes cuenta con 77 docentes, de los cuales 35 son del Departamento de Música, 21 del Departamento de Artes Visuales, 14 del Departamento de Teatro y 7 del Departamento de Danza. De los 35 profesores del Departamento de Música, 7 son profesores de Piano, 5 de Tiempo Completo y 2 de tiempo parcial. En estos momentos sólo dos profesores atienden a los estudiantes

de piano principal; los otros cuatro dictan las clases de piano complementario, asignatura obligatoria para los estudiantes de la Licenciatura en Música. Consideramos importante mencionar la formación de los dos profesores que tienen a su cargo los estudiantes de Piano Principal; uno de ellos tiene la Licenciatura en piano otorgada por la Universidad de Buffalo en Estados Unidos y el otro es graduado de The Julliard School of Music de Nueva York y realizó estudios en el Conservatorio Nacional de Música de París y en la Academia de Viena.

Para el desarrollo de las funciones administrativas la Facultad cuenta con 32 funcionarios.

Sobre las ofertas de postgrado la Facultad ha desarrollado la Maestría en Música para incrementar la formación de especialistas a nivel superior y de esta forma fortalecer el equipo docente que posee la Facultad.

Así, después de conocer la estructura y funciones de la Facultad de Bellas Artes, establecemos el marco para

analizar la carrera de piano que es la que motiva nuestro
interés.

II CAPITULO

**CARRERA DE PIANO DE LA ESCUELA DE
INSTRUMENTOS MUSICALES Y CANTO**

En este capítulo se hace una descripción de la carrera de Piano, dando a conocer requisitos de ingreso, perfil, áreas que la conforman para terminar con un análisis del plan de estudio.

A. Requisitos de Ingreso

El estudiante que desea especializarse en Piano debe cumplir primeramente con los requisitos de ingreso a la Universidad de Panamá que son:

- Bachillerato en Ciencias, Letras o Comercio
- Prueba Sicológica
- Prueba de conocimientos generales
- Prueba de conocimientos académicos

Una vez aprobado su ingreso a la Universidad debe cursar el Primer Año de Estudios Generales que consiste en una serie de asignaturas de formación general y cultural, donde el estudiante que opta por la formación en música toma dos asignaturas de la especialidad: Mus.121ab (Solfeo), donde se aprenden los principios básicos del ritmo y la entonación; y Mus.122ab (Teoría), que da a conocer los signos que se utilizan en el lenguaje musical, sus leyes y

relaciones.

En el Segundo Año el Plan de Estudio contempla la asignatura Mus.270ab que corresponde a instrumento principal - Piano, asignatura fundamental que orienta al estudiante a su especialidad, en este caso Piano. Previo el ingreso a esta asignatura el estudiante debe presentar audición donde demostrará dominio técnico e interpretativo equivalente a un sexto año de Piano, es decir el repertorio que antecede al recomendado en el Programa de 270ab.

B. Perfil de Ingreso y Egreso.

El estudiante que ingresa a la carrera debe ser bachiller y poseer cierto nivel de ejecución pianística. El egresado tendrá una amplia formación musical, además de virtuosismo en el instrumento, lo que le permitirá dar recitales como solista, actuar con orquesta y también en música de cámara.

C. Áreas de Formación.

Se comienza por un área de formación básica general que abarca Historia de la Cultura Universal, Corrección Lingüística y

Apreciación de Texto Literario, Preparación Física, Panorama de las Manifestaciones Culturales y Artísticas en Panamá,preciación del Teatro,preciación del Arte; se escoge entre Sociología del Arte y Folklore y entre Psicología del Arte ypreciación del Cine. El Seminario de Creatividad que dura 2 semestres, es obligatorio aunque no otorga créditos.

Las áreas de formación específica son las siguientes:

► **Literatura Musical.**

Incluye el desarrollo de la música desde los pueblos antiguos hasta nuestros días y la audición de las obras de los grandes maestros identificando su estilo y conociendo sus vidas.

Las asignaturas que forman parte del área de Literatura Musical son: Historia de la Música y Repertorio.

► **Teoría musical**

Explica todos los signos que se emplean para la escritura musical y sus reglas; el estudio de las características de los distintos instrumentos y su utilización dentro de la orquesta y la estructura de las obras musicales.

Comprende las siguientes asignaturas: Solfeo, Teoría, Armonía, Instrumentación y Formas Musicales.

▶ **Música Aplicada**

Desarrolla la ejecución instrumental tanto en forma solista como en conjunto, con las asignaturas de Piano Principal, Instrumento Secundario y Música de Cámara. También pertenece al área de Música Aplicada, el Trabajo de Graduación.

▶ **Dirección**

Da a conocer los principios básicos de dirección coral y orquestal y la preparación de repertorio. Se escoge entre las siguientes asignaturas: Conjunto Coral o Conjunto Orquestal y Dirección y Literatura Coral o Dirección y Literatura Orquestal.

D. Plan de Estudio

El plan de estudio cuenta con 33 asignaturas y ciento cincuenta y dos créditos distribuidos en ocho semestre. (Ver Anexo N°2)

E. Descripción analítica del Plan de Estudio de la Carrera.

La Carrera de Piano está constituida por cinco grandes áreas de formación: Formación Básica General, representada por veintiocho

créditos que hacen un total de 18.42%. El área de Literatura Musical que posee veinticuatro créditos con un total de 15.79%. El área de Teoría Musical con cuarenta créditos que representa el 26.32%. El área de Música Aplicada con cuarenta y seis créditos y un 30.26% y el área de Dirección con catorce créditos y un 9.21% (Ver cuadro de análisis del Plan de Estudio).

Al revisar los porcentajes que hacen referencia a la formación musical y a la formación básica general de la carrera, podemos señalar que esta última posee presencia significativa en horas y créditos haciendo un total de 18.42%. (Ver Gráfica N°1).

A la vez si comparamos el área de Formación Básica General (18.42%) con las áreas de Literatura Musical (15.79%) y Dirección (9.21%) podemos advertir que la formación general posee más créditos y horas que la formación que el estudiante recibe en Literatura Musical y en Dirección, ambas de la especialidad. (Ver Gráfica N°2).

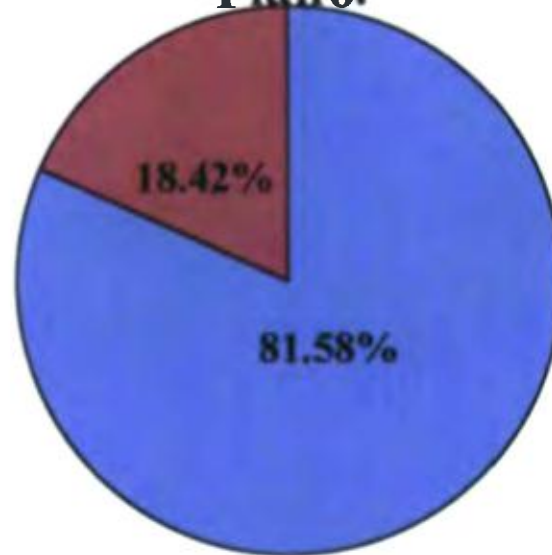
Área de Formación	%	Asignatura	Crédito	Total	
Formación Básica General	18.42	Hist. 121ab	Historia de la Cultura Universal	6	28
		Esp. 120ab	Corrección Lingüística y Apreciación del Texto Literario	6	
		E.F. 105	Preparación Física	1	
		Hist. 115	Panorama de las Manifestaciones Culturales y Artísticas en Panamá	3	
		<u>Optativa:</u>	Soc. 120 Sociología del Arte	3	
			Hist. 150 Folklore		
		<u>Electiva:</u>	Teat. 100 Apreciación del Teatro	3	
			Mus. 100 Apreciación de la Música		
			Art. 100 Apreciación del Arte	3	
		<u>Optativa:</u>	Psic. 120 Psicología del Arte	3	
	Cin. 120 Apreciación del Cine				
Literatura Musical	15.79	Mus.220ab	Historia de la Música	6	24
		Mus.230ab	Repertorio	6	
		Mus.320ab	Historia de la Música	6	
		Mus.330ab	Repertorio	6	
Teoría Musical	26.32	Mus. 121ab	Solfeo	4	
		Mus. 122ab	Teoría	6	
		Mus. 125ab	Solfeo II, III, IV	-	
		Mus. 210ab	Armonía	6	
		Mus. 310ab	Armonía	6	
		Mus. 410ab	Armonía	6	
		Mus. 400ab	Instrumentación	6	
		Mus. 475ab	Formas Musicales		

Área de Formación	%	Asignatura		Crédito	Total
Música Aplicada	30.26	Mus.240ab	Instrumento Secundario	4	46
		Mus.340ab	Instrumento Secundario	4	
		Mus.270ab	Instrumento Principal Piano	8	
		Mus.370ab	Instrumento Principal Piano	8	
		Mus.470ab	Instrumento Principal Piano	8	
		Mus.280ab	Música de Cámara	4	
		Mus.380ab	Música de Cámara	4	
		Seminario 4		-	
Mus.480ab	Trabajo de Graduación	6			
Dirección	9.21	Optativas		-	14
		Mus.260ab	Conjunto Coral o	-	
		Mus.265ab	Conjunto Orquestal	4	
		Mus.360ab	Conjunto Coral	-	
		Mus.365ab	Conjunto Orquestal	4	
		Mus.440ab	Dirección y Literatura Orquestal o	6	
Mus.445ab	Dirección y Literatura Coral	-			
	1.00				152

Gráfica #1

Gráfica de la distribución porcentual de la formación en música y de la formación general de la carrera de

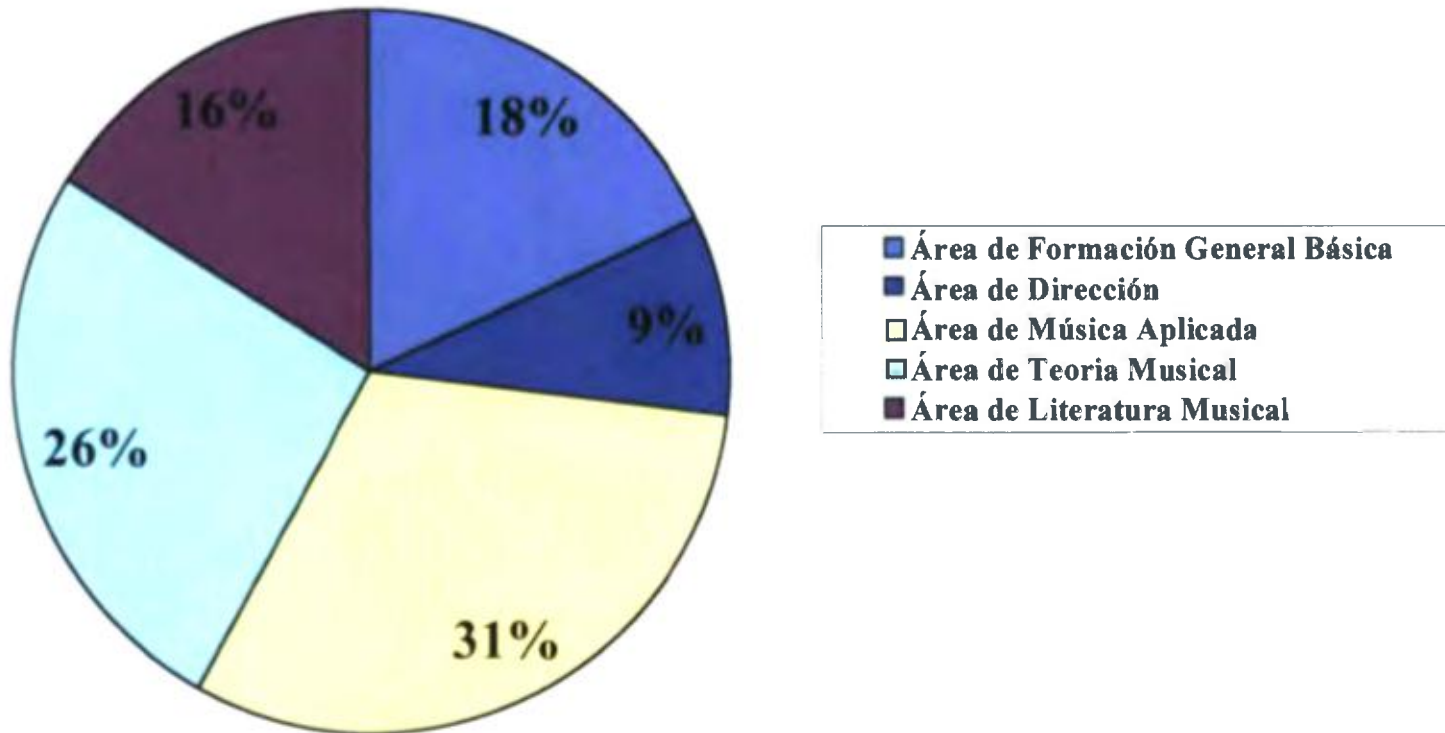
Piano.



■ Formación Musical ■ Formación Básica General

Gráfica #2

Gráfica de la distribución porcentual de las diferentes áreas de Formación de la carrera de Piano



El análisis del plan de estudio nos permite reflexionar sobre la formación del pianista. La percepción inicial es de equilibrio entre las diferentes áreas y de un énfasis en la música aplicada, que es precisamente la práctica del instrumento.

Se destaca al área de Formación General Básica con un porcentaje mayor que algunas áreas de música; esta observación nos lleva a reflexionar: ¿se hace necesaria una reestructuración del plan de estudio que permita profundizar en la especialidad? ¿es importante conservar la formación general para fortalecer el acervo cultural del pianista?

CAPITULO III

PROYECCIONES, TENDENCIAS Y REPERTORIO EN EL DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA DEL PIANO

A. REALIDAD DE LA ENSEÑANZA DEL PIANO A NIVEL SUPERIOR

El estudio del piano a nivel superior es muy selectivo; se requiere de talento y gran dedicación. Muchos son los niños y jóvenes que demuestran interés por tocar el instrumento como parte de su cultura; generalmente éstos abandonan después de algunos años de estudio, siendo algunas de las causas más comunes los estudios secundarios y el ingreso a la Universidad. Otros desean dedicarse a la música, pero no logran formar disciplina de estudio, factor fundamental en el progreso del estudiante y hay un grupo que permanece gracias a su talento y esfuerzo.

En Panamá el Instituto Nacional de Música (antiguo Conservatorio) que pertenece al Instituto Nacional de Cultura, otorga formación pianística desde el nivel básico hasta culminar en el décimo año.

Para el nivel superior la Universidad de Panamá a través de la Facultad de Bellas Artes está encargada de promover la formación de los especialistas en música en diferentes instrumentos, entre esos: piano. El estudiante debe traer una preparación previa equivalente a un sexto año de Piano como lo explicamos en el capítulo anterior.

La carrera está estructurada en ocho semestres, los dos primeros de Estudios Generales y los seis restantes de la especialidad, los cuales proporcionan a los estudiantes el repertorio básico y la preparación técnica e interpretativa para afrontar las obras del extenso repertorio pianístico, lo que en la práctica es imposible, porque seis semestres de etapa universitaria en el instrumentos son insuficientes.

En países como Chile el Conservatorio Nacional de Música forma parte de la Facultad de Artes; allí se ingresa al ciclo básico por medio de un examen de admisión. Al llegar al ciclo superior se requiere de otra audición para que el estudiante sea aceptado¹, este es el momento en que comienza la etapa universitaria la cual se nutre de los estudiantes que egresaron del ciclo básico.

En el año 2001 la escuela de Instrumentos Musicales y Canto de la Facultad de Bellas Artes cuenta con cuatro estudiantes de piano; dos en segundo año y dos en tercer año, habiendo otros interesados en ingresar una vez que cumplan con el nivel que se requiere para la audición de ingreso.

¹ “Conozcamos la Facultad de Artes” Escuela de Artes 2000 Universidad de Chile

La Facultad cuenta con siete profesores de piano, cinco de tiempo completo y dos de tiempo parcial. Dos de ellos atienden a los estudiantes de piano principal, el resto dicta las clases de Piano Complementario, asignatura obligatoria durante ocho semestres para la Licenciatura en Docencia de Música.

Entrevistamos a los profesores de piano de la Facultad para conocer sus opiniones en cuanto a la enseñanza del piano en nuestro país. Encontramos diferentes criterios basados en diversas experiencias, pero también puntos coincidentes que enriquecen el diagnóstico que hemos intentado hacer.

Todos nuestros entrevistados recibieron su formación pianística básica en el Conservatorio Nacional; uno de ellos se graduó en la misma institución, los demás fueron al exterior donde terminaron sus estudios.

Nos referimos a los dos profesores que dictan la cátedra de Piano principal. Uno de ellos es egresado del famoso Instituto Julliard de Nueva York y además realizó estudios en la Académica de Viena y en el Conservatorio de París. Ha tenido una gran trayectoria

internacional como concertista. El otro profesor es egresado de la Universidad de Búfalo en los Estados Unidos y posee una Maestría en Música en la Universidad de Panamá.

Según la opinión de uno de los entrevistados, el profesor Luis Troetsch, *“la enseñanza del piano en nuestro país presenta limitaciones No hay una escuela preparatoria adecuada que permita formar virtuosos ..”*²

El profesor Ingram opina que *“la enseñanza del piano a nivel superior en Panamá es deficiente ”*³. El profesor Américo Rengifo al ser consultado expresa que *“la formación que se da en Panamá es una etapa, hay que continuar Aquí se preparan pianistas, pero no a nivel de concertismo...”*⁴. El profesor Abdiel Lombana comenta que él recibió una buena formación, pero nos dice: *“hay un problema tiempo Muy pocas horas de clases a la semana. La dedicación debe ser absoluta, pero casi nadie se dedica totalmente porque todos o casi todos estudian otra carrera”*⁵.

² Entrevista al Profesor Luis Troetsch Julio 2001

³ Entrevista al Profesor Jaime Ingram Julio 2001

⁴ Entrevista al Profesor Américo Rengifo Julio 2001

⁵ Entrevista al Profesor Abdiel Lombana Julio 2001

El profesor Ingram reconoce que *“falta disciplina diaria de trabajo”* Esta disciplina según su opinión es la que permite llegar a la concentración que se requiere para tocar en público.

Es importante lo relativo a la metodología ya que se está hablando de enseñanza. Al respecto encontramos limitaciones.

El profesor Ingram opina que *“los profesores no saben lo que quieren exigir, no tienen metodología”*. Considera que *“hay mucho talento y los estudiantes resuelven sus problemas sobre la base de ese talento y no por la guía adecuada del maestro”*.

Los demás entrevistados coinciden en que no recibieron clases de metodología; cada uno resuelve los problemas con sus estudiantes de acuerdo a su propio criterio y experiencia.

El profesor Troetsch comenta que *“en general los profesores acá dan más importancia a la parte interpretativa, excepto el profesor Jaime Ingram que se dedica especialmente a abordar las dificultades técnicas además de la interpretación”*.

Todos coinciden en que tres años de estudio a nivel superior es muy poco partiendo desde el análisis que en el primer año de Estudios Generales no se recibe formación en Piano, por lo cual es imposible preparar un virtuoso en tan poco tiempo, así el paso por la Universidad es una etapa; hay que continuar posteriormente.

El profesor Rengifo expresa que *“es bueno salir al extranjero para ubicarse porque aquí hay poca competencia”*.

Finalizamos esta sección de entrevistas con la opinión del profesor Troetsch: *“nuestro perfil debe ser un instrumentista a nivel superior pero intermedio general, para continuar estudios más avanzados”*. Considera grave la situación del Instituto Nacional de Música ya que en muchos años no se ha graduado ningún estudiante de Piano.

1. Panorama de Universidades Latinoamericanas.

Al consultar los planes de estudio de la Licenciatura en Piano de algunas Universidades Latinoamericanas en Argentina, Uruguay, Chile, Colombia y el Conservatorio Nacional de Música

de México, se advierte que ninguno de ellos se rige por el sistema de créditos. Se nota también la ausencia de un primer año de Estudios Generales, los estudiantes entran directamente a la especialidad.

Las asignaturas se enmarcan dentro de las áreas de Música Aplicada, Teoría, Historia de la Música y muy pocos en el área de Formación Básica General y Dirección. En Colombia encontramos para el área de Dirección sólo la asignatura de Conjunto Coral.

En la mayoría de las instituciones consultadas, el mayor peso en cuanto a horas de clases está en el área de Música Aplicada, luego le siguen las áreas de Teoría, Literatura Musical y muy levemente el área de Formación Básica General. Llama la atención la Universidad de Chile que en su Licenciatura en Artes con mención en interpretación musical – Piano, otorga mayor número de horas a las asignaturas del área de Teoría Musical en cada uno de los cuatro años de estudio, seguidas muy de cerca por las asignaturas del área de Música Aplicada. Sin embargo, al realizar un año más de estudios para optar al

título de "Intérprete en Piano", ese quinto año está dedicado enteramente a la práctica del instrumento, es decir toda la concentración está en el área de Música Aplicada.

Los tres años que conforman el ciclo superior del Conservatorio Nacional de Música de México, muestran práctica del instrumento, participación en conjunto de cámara e idioma extranjero, dejando las otras áreas en los ciclos inicial y medio.

Con el propósito de tener como referencia a un país europeo, se obtuvo cierta información del Real Conservatorio de Madrid-España; el plan para preparar especialistas en Piano consta de dos años en el nivel superior, siendo imprescindibles los estudios de grado medio que significan haber cumplido con ocho programas de piano.

En los dos años superiores hay asignaturas correspondientes a las áreas de Música Aplicada, Teoría, Literatura y Formación General orientada al arte.

Es significativo que en la Universidad de Chile existe la

cátedra de Historia de la Música de Chile y América, la cual da una visión general de la música chilena, desde las culturas prehispánicas, la influencia europea, el desarrollo de una generación de compositores nacionales hasta llegar al siglo XX. Damos a conocer el plan de estudio de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile donde podemos ubicar la asignatura mencionada en el cuarto año de estudio.

**PLAN DE ESTUDIO DE LA LICENCIATURA EN PIANO
FACULTAD DE ARTES – UNIVERSIDAD DE CHILE**

Asignatura / Nivel	I	II	III	IV	Total horas
• Piano	2.0	2.0	2.0	2.0	8.0
• Música de Cámara	1.5	1.5	1.5	1.5	6.0
• Educación Ritmo Auditiva	3.0	3.0	-	-	6.0
• Armonía	2.0	-	-	-	2.0
• Historia de la Música	3.0	3.0	-	-	6.0
• Música en Chile y América	-	-	-	3.0	3.0
• Taller Musical S. XX	-	-	-	1.5	1.5
• Metodología Instrumental	-	-	1.5	1.5	3.0
• Historia comparada de las Artes	-	-	3.0	-	3.0
• Estética	-	-	-	1.5	1.5
• Electivo formación general	1.5	-	1.5	-	3.0

Fuente: Guía Académica Universidad de Chile 2000

En la Universidad de la República en Uruguay encontramos en el segundo año la asignatura Historia de la Música Nacional con dos horas semanales; en ambas Universidades son obligatorias en el Plan de estudio, lo que permite al estudiante valorar la creación nacional y así tener un criterio más amplio al escoger estas obras para incorporarlas a su repertorio.

No es casualidad que los programas de piano de la Universidad de Chile incluyan en cada uno de los niveles en forma obligatoria desde la etapa básica hasta la superior, obras de compositores chilenos. Lo mismo sucede con los programas del Conservatorio Nacional de Música de México, donde en cada uno de los años es obligatoria la ejecución de obras de compositores mexicanos.

Esto es relevante porque resalta el talento nacional y estimula a los compositores a estar creando constantemente, ya que sus obras adquieren significado y al ser publicadas representan no sólo una valoración en lo artístico sino también en lo económico.

Nuevamente las Universidades de Chile y de la República en Uruguay se mencionan en esta consulta ya que afrontan un problema que según la opinión de nuestros entrevistados – los profesores de piano de la Universidad de Panamá – es muy importante en la formación de nuestros pianistas: la falta de metodología. Ambas Universidades incluyen esta asignatura en sus planes de estudio, la cual prepara a los estudiantes no sólo para dar clases del instrumento, sino también para aplicarla a su disciplina diaria de estudio.

Fuera del ámbito latinoamericano, se obtuvo información de la Universidad de Miami, la cual incluye en el plan de estudio del “Bachelor of Music”, un semestre de Pedagogía del teclado.

Con el interés de conocer la aceptación de la música latinoamericana en los Estados Unidos, se estableció contacto con el profesor Elvin Rodríguez, quien dicta clases de piano en la Universidad La Sierra en California. Él nos informó que siente un gusto especial por las obras de compositores latinoamericanos, tanto así que hizo un recital con obras de Alberto Ginastera (Argentina), Héctor Villalobos (Brasil) y

Ernesto Lecuona (Cuba). Además organizó en septiembre del año 2000 un Festival Latinoamericano donde principalmente se ejecutó música de compositores panameños y mexicanos. Él espera continuar realizando este Festival todos los años para ir dando a conocer obras de la literatura latinoamericana.⁶

Al finalizar este panorama de algunas Universidades de nuestro continente, se puede concluir que los 3 años de nuestro plan de estudio se hacen insuficientes para preparar a un especialista, ya que las otras Universidades consultadas tienen sus licenciaturas en cuatro y cinco años, que las asignaturas del plan de estudio enfatizan en cursos de la especialidad, que se ofrecen cursos que incorporan repertorios de autores nacionales y latinoamericanos.

B. REPERTORIO LATINOAMERICANO. SITUACIÓN EN LA ENSEÑANZA PARA PANAMA.

La producción para piano de los compositores latinoamericanos es muy amplia, pero son muy pocas las partituras a las que tenemos

⁶ Elvin S. Rodríguez, Ed. D. Associate Professor of Music, La Sierra University, Music Department, Riverside, CA 92515. e-mail: erodrigu@LaSierra.edu. <http://www.LaSierra.edu>

acceso en Panamá, no se encuentran a la venta, es necesario encargárselas. En los exámenes y recitales escuchamos preferentemente dos autores. Alberto Ginastera y Héctor Villalobos. Al consultársele a los profesores al respecto, todos coincidieron en que la razón es la falta de partituras de otros autores, excepto el maestro Jaime Ingram, que por su vasta experiencia en el extranjero, cuenta con un amplísimo repertorio de compositores latinoamericanos, adquiridos en sus innumerables viajes, partituras que en su gran mayoría fueron donadas por el maestro Ingram a la biblioteca de la Facultad de Bellas Artes, pero que todavía no están a disposición de los estudiantes, ya que se encuentran en proceso de catalogación.

C. REPERTORIO NACIONAL.

Son muy pocas las composiciones para piano de autores panameños. Los pianistas entrevistados dicen desconocer las razones por las cuales estos compositores no escriben para piano.

Al consultar a los mismos compositores, algunos dicen que prefieren escribir para grupos de cámara y para orquesta ya que ésta les otorga mayores posibilidades para combinar diferentes timbres.

En esta sección presentaremos algunas obras para piano producto de la creatividad de panameños, haciendo una descripción de ellas con el propósito de que los estudiantes se interesen por conocerlas e incorporarlas a sus repertorios.

En el primer capítulo mencionamos al Dr. Eduardo Charpentier De Castro como el creador del Departamento de Música; ahora nos referimos nuevamente al Dr. Charpentier pero en su faceta de compositor.

Nació en Panamá; sus estudios musicales los realizó primeramente en el Conservatorio Nacional de Música de su país natal y posteriormente viajó a los Estados Unidos donde continuó estudios en Chicago, Vermont, Universidad de Rochester, Conservatorio Nacional de Música de París y Pacific Columbia University de California donde obtuvo el grado de Doctor en Filosofía con especialidad en Música y Educación.⁷ Es flautista, director de orquesta y compositor⁸. Su trayectoria internacional es muy amplia. Fue elegido miembro de la Asociación Nacional de Compositores y

⁷ Eduardo Charpentier De Castro Orquesta Sinfónica de Panamá, 1994 Pág 19

⁸ Eduardo Charpentier De Castro "Memoria del Departamento de Música de la Universidad de Panamá" 1972-1990

Directores de Orquesta de Nueva York en 1960 como reconocimiento a sus actividades como compositor y director de Orquesta.⁹

Su biografía figura en la reconocida publicación alemana “Riemann Musik Lexikon”; el catálogo de su obra fue publicado en “Compositores de América”, editado por la Organización de Estados Americanos y la mayoría de sus composiciones están registradas en la oficina de Derechos de Autor en Washington D.C..¹⁰ En la actualidad es catedrático de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Panamá.

El piano está presente en las obras del maestro Charpentier, pero rara vez como solista. Conocemos de él una obra corta para piano a cuatro manos que fue escrita para un concurso que se realizó en Austria y en el cual los participantes eran niños. No la presentaremos porque su nivel de dificultad no está de acuerdo a las exigencias de los estudiantes de piano de la Universidad de Panamá.

En el año de 1961, escribió “Tres Estampas”, obra para dos pianos compuesta en Birmingham, Estados Unidos. La forman

⁹ Eduardo Charpentier De Castro Orquesta Sinfónica de Panamá, 1994. Pág 20

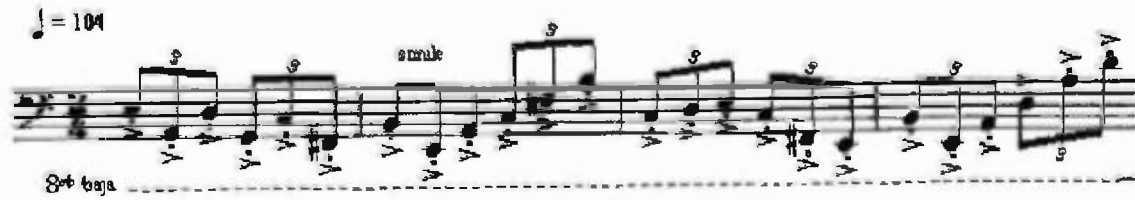
¹⁰ *Ibid.* Pág 22

Reflexión, Pasión y Júbilo, está última con marcado acento panameño. El mismo compositor orquestó esta obra en el año 1968 y ha sido interpretada por la Orquesta Sinfónica Nacional.

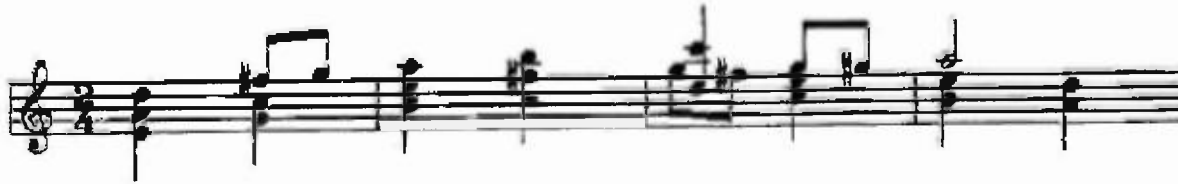
Recientemente, en marzo del año 2001 compuso “Homenaje a Santa Cecilia” para piano solo, obra que ya fue registrada – como todas las anteriores – en la S.G.A.E. Sociedad General de Autores y Editores de Madrid, España y cuyo nivel de dificultad no se ubica en la etapa universitaria. Sin embargo, la incluiremos en el Anexo para los interesados en conocerla.

Otra obra para piano solo es “Tocata y Canción” escrita en Birmingham el 10 de abril de 1961, dedicada al pianista panameño Claudio Vásquez quien la estrenó el 2 de noviembre de 1961 en el “Salón de Honor” de la Universidad de Chile, Santiago de Chile en un programa en conmemoración de la independencia de Panamá.

“Tocata y Canción” inicia con una introducción. Esta obra tiene dos secciones, una que corresponde a la Tocata, rápida que comienza con un tema agresivo en la mano izquierda



que lo encontramos después en la mano derecha y un tema melódico



que inicialmente se presenta en la mano derecha y que aparecerá cuatro veces en forma alternada en ambas manos en un diálogo permanente; hay predominio del intervalo de cuarta. En los compases diez y veintidós ambos temas coinciden; en el compás catorce se introduce un nuevo elemento, un contrapunto

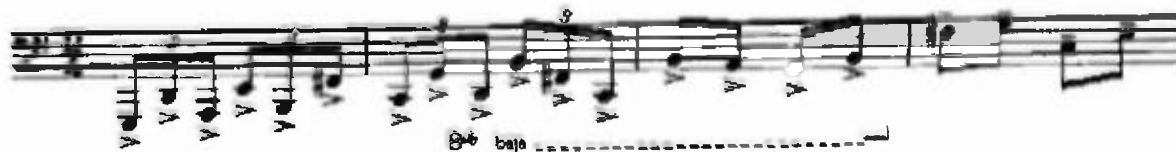


que acompaña al tema melódico que esta vez se presenta en la mano izquierda.

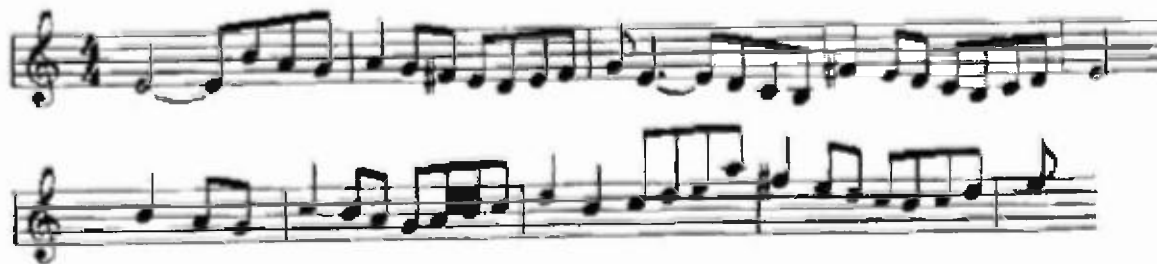


En el compás dieciocho nuevamente este tema acompañado del contrapunto, pero ahora en la mano derecha.

En los compases veintiséis y veintisiete después de un “cedez”, el comienzo del tema inicial se presenta otra vez en la mano izquierda, pero invertido para continuar variado.



La otra sección corresponde a la Canción, con un tempo más lento y un tema de carácter lírico que lo presenta dos veces.



A continuación se repite la Tocata siendo igual en sus primeros dieciséis compases, terminando con una sección conclusiva en que vemos el contrapunto de los compases catorce al diecisiete en la mano derecha y en la izquierda lo presenta invertido, todo en matiz *ff* y muy acentuado.

En esta obra atonal encontramos acordes formados por intervalos de cuarta, haciéndola muy peculiar. “Tocata y Canción” se sugiere para el nivel 270.

Al referirnos al estilo del compositor, queremos citar las palabras de Leo Cardona, musicólogo y pianista, hombre de vasta cultura: “Notamos en la música de Charpentier un cosmopolitismo elocuente. Charpentier conoce a la perfección los lenguajes impresionista y neoclásico, con su conjunción contrapuntística”.

En la Tocata hay contraste de vigor y sentimentalismo. No podemos dejar de mencionar que en la mayoría de sus obras hay una marcada tendencia nacionalista; los temas que surgen del folclor son magistralmente tratados dentro de un estilo moderno, liviano con efectos de ritmo y color sumamente interesantes.

En noviembre de 1999, el gobierno nacional en reconocimiento a su trayectoria artística, talento y aporte a la cultura, condecoró con la Orden Vasco Núñez de Balboa a Don Eduardo Charpentier De Castro en el grado de Gran Oficial.

Tal distinción tuvo lugar en el marco de la celebración del II Concierto de Música Panameña en el Teatro Nacional.

Otro compositor nacional es Fermín Castañedas, quien nació en Panamá y realizó sus estudios musicales en el Conservatorio Nacional de Música, graduándose de Educación Musical y Percusión.

En 1971 realizó curso de especialización en Dirección de Orquesta en Santo Domingo, República Dominicana con el director de la Orquesta Sinfónica de Madrid, Enrique García Asencio.

En 1975, viajó a Viena, Austria donde participó en un curso de Dirección de Orquesta con el director Hans Swaronsky.

En el año 1979 realizó un curso de Composición con Rodolfo Halfter en España. Posteriormente asistió a un curso de Dirección de Orquesta en Colonia, Alemania.

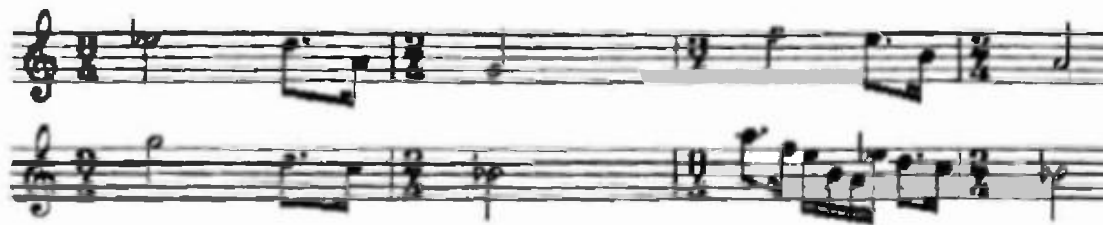
Fermín Castañedas estrenó en el año 1985 con la Orquesta Sinfónica Nacional su Sinfonía "Finis Terrae" inspirada en Santiago de Compostela.

Entre sus composiciones para piano figuran Apocalipsis II y un concierto para piano y orquesta cuyo segundo movimiento fue escogido por el pianista Luis Troetsch para hacer una reducción para piano. Esta reducción fue gratamente acogida por el compositor, quien autorizó incluirla en este trabajo como obra para piano solo con fines didácticos.

Con el beneplácito del autor, Luis Troetsch denominó este segundo movimiento "Intermezzo"

Intermezzo.

Lo forman ciento dos compases y su estilo es dodecafónico. Comienza con una introducción en Adagio cuyos primeros cuatro compases, que en el concierto corresponden al piano solo, presentan un motivo que se repite en forma ascendente y descendente. Inmediatamente los cuatro compases siguientes que corresponden a la Orquesta, con un nuevo motivo que nos lleva a la presentación del tema en Andante, compás nueve.



Se advierte el cambio constante de compás y la repetición del esquema rítmico. En el concierto la exposición del tema está a cargo del piano y la orquesta.

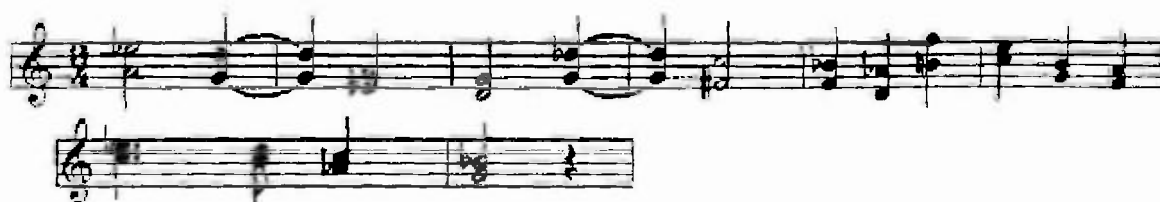
En el compás diecisiete presenta el tema por aumentación a cargo del piano.



En el compás veinticinco, el tema en asimetría

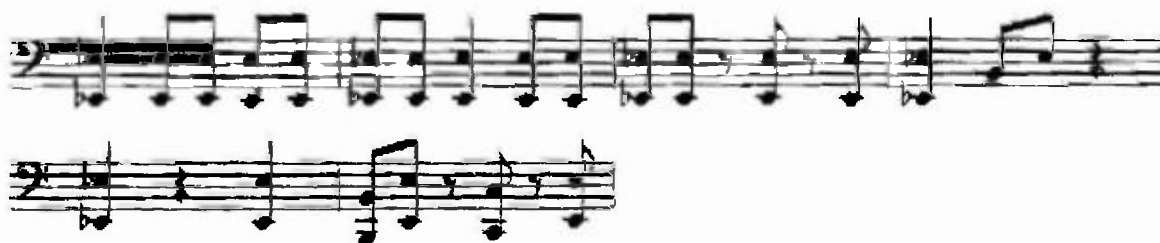


En el compás treinta y dos tenemos nuevamente el tema por aumentación, pero diferente a lo expuesto en el compás diecisiete y esta vez a cargo de la orquesta.



Del compás cuarenta en adelante observamos un desarrollo del tema.

En el compás cincuenta la mano izquierda imita un solo de percusión.



En el compás cincuenta y seis hay cambio de tempo y el tema se presenta por disminución en el piano solamente.



A continuación encontramos la última aparición del tema en forma asimétrica con el piano y la orquesta en el compás setenta.

expresar sus ideas en sonidos. Aunque no pretende ser el único compositor en Panamá, ha tratado a través de su música que su país haya figurado en la historia del mundo y específicamente en la música de Latinoamérica.

Considera que el deber de un compositor es participar en la expresión cultural de un país y no comparte la idea de los que piensan que se debe tener un compromiso social o político.

El ha escrito a la memoria de algunas personas destacadas, pero después que han fallecido, porque no quiere ser reconocido a causa del nombre de la persona a quien ha dedicado la música.

Reconoce que en su música hay influencias europea del pasado y del presente; utiliza el mismo sistema de los grandes maestros europeos, no ha creado un nuevo vocabulario. Lo que él hace es tratar de no imitar, ya que "la imitación en cualquier arte es inútil".¹¹

Integra elementos técnicos europeos que aprendió de su maestro Ernst Krenek, más el estudio de Beethoven, Brahms y otros grandes compositores para llegar a expresar algo completamente personal. No

cita directamente del folclor salvo raras excepciones, pero usa elementos rítmicos y algunos motivos melódicos extraídos del folclor sin ser transcripción exacta. En sus composiciones hay algunos elementos rítmicos de danzas panameñas y cuyas melodías no tienen nada que ver con canciones del folclor panameño.

Manifiesta que insistirá siempre en ser reconocido como un compositor panameño, no americano, ni afro-americano ni afro-panameño. Sus ancestros son colombianos de la tribu guajira, pero él no es colombo-panameño, sino panameño.

Antes de ir a los Estados Unidos estudió la música panameña porque deseaba descubrir en ella su esencia y los elementos que posteriormente utilizaría para presentarlos de acuerdo a su propia creación.

La producción de Roque Cordero para piano solo, es escasa. Nueve obras de un total que sobrepasa los sesenta; sin embargo el piano lo utiliza como instrumento acompañante o formando parte de conjuntos de cámara en algunas de sus obras.¹²

¹¹ http://www.Music.indiana.edu/som/lamc/publications/lamusica/vol2_4/cordero.htm/

¹² Pnscilla Filós Gooch, "El piano en las obras de Roque Cordero" Imprenta Lil S A Costa Rica, 1985, p 13

Hemos encontrado en el libro de Priscilla Filós “El piano en las obras de Roque Cordero” una excelente fuente de información. La doctora Filós clasifica la obra de este compositor en cuatro periodos; hemos escogido “Sonatina Rítmica”, la cual pertenece al segundo período,¹³ que ella lo define como tonal.

Sonatina Rítmica.

Escrita en 1943, consta de tres movimientos tonales con algo de atonalidad; el primero y el tercero en mi menor son muy rápidos, el segundo en Sol mayor es más lento y de carácter lírico.

Primer movimiento.

Se advierte la forma sonata. **Exposición** desde el comienzo hasta el compás treinta y seis, con dos temas. Primer tema: compás uno al compás cuatro.

Presto con furia  = 164



¹³ Ibid

El segundo tema va del compás nueve al compás doce. Al examinar este tema vemos que su contenido está en los dos primeros compases (nueve y diez), ya que los dos siguientes, es decir compases once y doce son una repetición a una sexta ascendente.



Además de estos dos temas, la Exposición contiene un fragmento con ritmo de pasillo que lo encontramos en los compases veintiséis al treinta y seis.



Desarrollo.

En esta sección los temas uno y dos alternan con el ritmo de pasillo en una excelente elaboración hasta el compás ochenta y seis en que comienza la **Reexposición** con el primer tema. En el compás noventa y cuatro tenemos el segundo tema que empieza en si bemol a diferencia de la exposición en que se inicia con la nota re.

En el compás ciento seis, el ritmo de pasillo que finaliza con un acelerando en los compases ciento diecinueve y ciento veinte; esto conduce a la sección conclusiva, en tempo Presto en que nuevamente presenta el primer tema algo variado para terminar con un final brillante.

Segundo Movimiento.

Contrasta en carácter con el primero y el tercero; es más lento y expresivo. Hay constantes cambios de cifra indicadora. La melodía está en la mano derecha en clave de Fa, acompañada sólo de negras en la mano izquierda que tocan en clave de Sol. Hay un cruce permanente de manos.

En cuanto a su forma, tenemos un tema A que comienza en el segundo compás y se extiende hasta el compás seis.



Una variación de este tema se presenta en los compases ocho al trece. Continúa con un tema B de los compases catorce al veintitrés.



En este tema hay una progresión ascendente que lleva a un climax con matiz *ff* y precedido de un *acelerando*. En el compás veinticuatro se regresa al tema A, seguido de la variación del mismo tema en el compás treinta.

Termina con una Coda que se extiende los seis compases finales. Es un movimiento de gran lirismo y sencillez.

Tercer movimiento.

Muy rápido con ritmo vigoroso en seis octavos con algunos cambios a tres cuartos y un pasaje en dos cuartos (compases cincuenta seis al sesenta).

Este movimiento tiene forma Rondó: a - b - a - c - a".

Comienza con tres compases de introducción en semicorcheas (que según la Dra. Filós sugiere el tambor “repicador” llamando a los bailarines al ruedo)¹⁴ e inmediatamente después viene el tema a con ritmo de mejorana en la mano derecha.

Tema b: compás veintisiete.

Tema a: compás sesenta y dos.

Tema c. compás ochenta y siete.

El compositor extrajo este tema del primer tema del primer movimiento.

Tema a: compás ciento trece.

Observamos que de los compases ciento trece al ciento treinta y uno utiliza el mismo ritmo del tema a, pero con diferentes notas.

La conclusión tiene gran fuerza y en ella enfatiza el ritmo de mejorana y termina con el ritmo de la introducción.

La “Sonatina Rítmica” se sugiere para el nivel 470.

¹⁴ Priscilla Filós Gooch. “El piano en las obras de Roque Cordero” Imprenta Lal S A, Costa Rica 1985, p 22

Sonata – Marina Saiz

Para finalizar esta presentación de compositores panameños, hemos escogido a Marina Saiz Salazar, nacida en el año 1930, alumna de composición de Roque Cordero en el Conservatorio Nacional de Música, graduándose con honores en 1957; fue profesora de esta institución en las cátedras de Solfeo, Teoría, Contrapunto y Orquestación.¹⁵

Posteriormente se trasladó a los Estados Unidos de Norteamérica, país donde se radicó. Sólo se le conoce dos obras, una para Orquesta Sinfónica llamada "*Sejalpar*", cuyo estreno se realizó durante el tercer Festival Interamericano de Música en Washington D.C., en mayo de 1965 con la Orquesta Filarmónica de Búfalo bajo la dirección de Richard Dufallo.¹⁶

La otra obra se encuentra registrada en el Centro de Estudios de Música Latinoamericana de la Universidad de Indiana y es precisamente la que hemos escogido para este trabajo: "*Sonata para Piano*", escrita en 1954. Tiene tres movimientos, Allegro vivo, grave y

¹⁵ Zanne Guevara y Manuel Palma Tesis "Cronología de Compositores panameños" 1996

¹⁶ Boletín Interamericano de Música O.E.A., Washington D.C., Marzo-Junio 1972, N°83, pág. 43

Presto. La compositora emplea técnica dodecafónica libre.

Primer Movimiento.

Se advierte la forma sonata: **Exposición** del compás uno al cuarenta y ocho. Desarrollo del compás cuarenta y nueve al ciento siete y Reexposición del compás ciento ocho al ciento cuarenta y siete.

La Exposición tiene tres ideas temáticas; la primera, de carácter rítmico la presenta al iniciar la Sonata, compases uno y dos



La repite en los compases cinco y seis, siete y ocho, quince y dieciséis.


En el compás veintidós tenemos la segunda idea temática, de carácter lírico.



La tercera idea temática, también de carácter lírico comienza en el compás veintisiete.



En el resto de la Exposición tenemos la segunda idea temática variada en el compás treinta y uno y la tercera, incompleta en el compás treinta y siete.

El **Desarrollo** es extenso, comenzando en el compás cuarenta y nueve con la primera idea temática variada. El ritmo  se observa en distintos momentos. En el compás ochenta encontramos la segunda idea temática incompleta a una segunda descendente, seguida en la mano izquierda de esta misma idea variada a una tercera descendente

En el compás ciento ocho comienza la **Reexposición** con la primera idea temática que se repite en el compás ciento doce y en el compás ciento veintitrés, variada. La segunda idea temática la presenta en el compás ciento veintisiete a una cuarta ascendente, seguida de la tercera idea en el compás ciento treinta y dos.

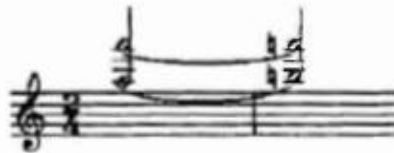
Con matiz *ff* y marcado presagiando el final, vemos la segunda idea temática variada y con alteraciones, seguida de la primera también variada. Así concluye el primer movimiento.

Segundo Movimiento.

Está estructurado en tres secciones: grave, adagio, grave. Comienza con un motivo que aparece reiteradamente durante las secciones en tempo grave. Compases uno y dos; cuarenta y ocho y cincuenta y seis mano izquierda y compás sesenta.



Este motivo presenta diferentes variaciones. Compases seis y siete, nueve y diez; veinticuatro y veinticinco.



Compases once al dieciséis



Compases dieciocho y diecinueve



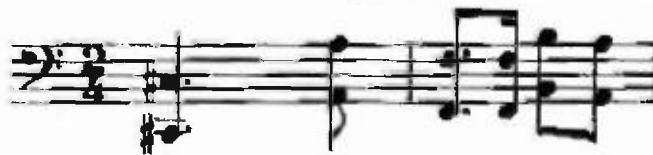
Compases veinticuatro y veinticinco



Compás cincuenta y cincuenta y uno; sesenta y cuatro y sesenta y cinco.



En la sección Adagio encontramos una idea temática

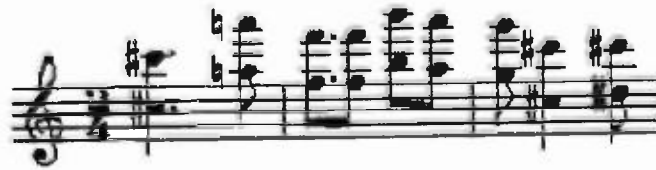


que se repite en los

compases treinta y treinta y uno; treinta y tres y treinta y cuatro; cuarenta y cuarenta y uno.

En el compás cuarenta y dos la compositora toma esta misma

idea y la prolonga.



Así la repite en el compás cincuenta y ocho sección grave, a una cuarta descendente.

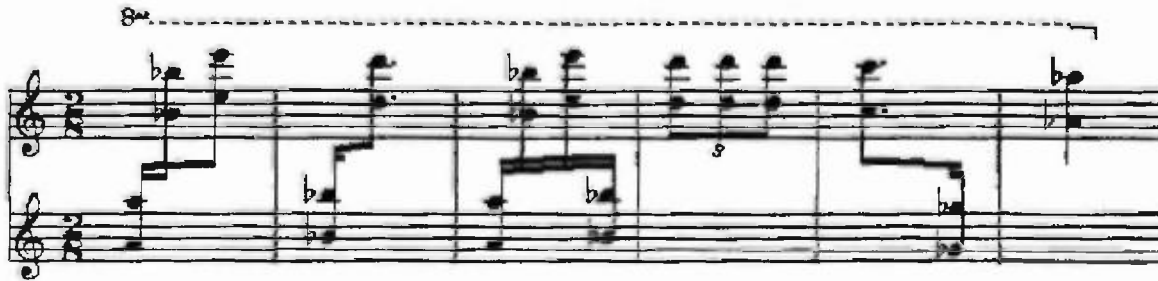
En los ocho compases finales de este movimiento encontramos la idea temática del Adagio, el motivo inicial del grave y una variación de éste para concluir.

Tercer Movimiento.

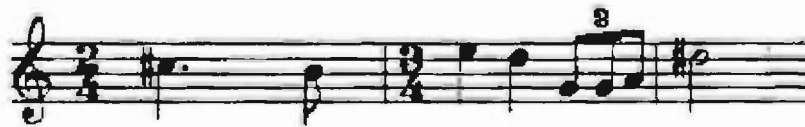
Encontramos tres ideas temáticas. La primera, del compás uno al compás cuatro



La segunda, del compás cinco al compás diez



y la tercera, del compás cuarenta y cinco al compás cuarenta y siete



es un movimiento muy rápido, enérgico, con cambios constantes de metro, hay riqueza rítmica y requiere de virtuosismo para ser ejecutado adecuadamente.

Esta obra se sugiere para el nivel 470.

En síntesis, hemos querido mostrar qué está sucediendo en el desarrollo de la carrera pianística en Panamá, cuáles son las tendencias de otros países latinoamericanos y cómo a través de la ejecución de obras de compositores nacionales, se puede proyectar su labor creativa primeramente a lo interno de la Facultad y también a lo externo.

CAPITULO IV
PROPUESTA DE PROGRAMAS
PLANO PRINCIPAL
170ab, 270ab, 370ab y 470ab

A. FUNDAMENTACIÓN GENERAL DE LA PROPUESTA.

Se presenta esta propuesta tomando en cuenta los antecedentes de la Facultad, su proceso de reestructuración y la dinámica sostenida por modificar y optimizar sus propuestas de formación a la sociedad.

El perfil apunta hacia un instrumentista con un alto nivel de interpretación; a pesar de ser este un objetivo correcto, no se ajusta a nuestra realidad, porque el nivel con que se reciben los estudiantes, no permite en tres años formar un instrumentista con ese grado de excelencia. Se intenta en este trabajo, sin desmejorar la calidad de la formación, proporcionar los medios para llegar a una etapa que si bien es de nivel superior, no representa la culminación ya que el repertorio pianístico es demasiado extenso.

Vimos que en Universidades de otros países la formación pianística superior es de cinco años. Estas consideraciones recogen también la opinión de los profesores de piano de la Facultad, que ven necesario el ajuste de los programas, los cuales fueron elaborados por el profesor Jaime Ingram con criterio del más alto nivel. La

Bibliografía es muy extensa; en cuanto a obras de compositores nacionales sólo se menciona a Roque Cordero.

Las exigencias para cada examen son muy elevadas en cuanto a cantidad de obras que deben estudiarse en cada programa. No hay duda de que cumplir cada uno de esos programas a cabalidad, refleja la excelencia plasmada en el perfil profesional.

A la par se ha analizado un conjunto de obras de autores panameños, entre los cuales se distinguen: Tocata y Canción de Eduardo Charpentier, Sonatina Rítmica de Roque Cordero, Intermezzo de Fermín Castañedas, Sonata de Marina Saiz.

La estructura, definición de las obras y su nivel de complejidad nos permiten recomendarlas para su incorporación a las asignaturas de Piano principal en sus diferentes niveles, por ej. Tocata y Canción para 270 y Sonatina Rítmica para 470. Cada una en su nivel presenta ciertas dificultades técnicas que hay que resolver considerando que deben ser ejecutadas en el tiempo exacto recomendado por cada uno de los compositores.

Se hace necesaria la existencia de un programa oficial consultado y aprobado por el Departamento, que responda a criterios básicos de la Universidad, a las expectativas de los estudiantes y que sirva de orientador efectivo para el docente.

B. PROPÓSITO DE LA PROPUESTA.

- Organizar la estructura interna de cada una de las asignaturas de Piano a través de los Programas de Piano principal.
- Incorporar nuevos repertorios al programa existente, haciendo énfasis en autores panameños.
- Adecuar las exigencias de los repertorios de las asignaturas de Piano principal a las características básicas de los estudiantes de la carrera de Licenciatura en Instrumento Principal - Piano.
- Presentar los programas de las asignaturas de Piano en sus diferentes niveles de la carrera de Licenciatura en

Instrumento principal – Piano.

C. PROGRAMAS.

Estos programas poseen como elementos básicos:

- Denominación, que es el nombre de la asignatura y el nivel en que se ubica.

- Créditos, son los valores equivalentes a una hora de teoría o clase regular de aula, o dos a tres horas de prácticas, conferencias u otras actividades diferentes a la clase regular de aula durante un semestre.¹⁴

- Cantidad de horas semanales teóricas y prácticas.

- Justificación, que muestra porqué es necesaria la asignatura y su función.

- Objetivos que se constituyen en los enunciados básicos que se deben lograr en función de conocimientos, habilidades,

¹⁴ Silvia E. Viveros C. Elementos de Reflexión en el Diseño Curricular Universitario Panamá Imprenta Adverstising Print & Design, 2002 Pág 71

destrezas y actitudes.

- Organización de contenidos: esta presenta un conjunto de conocimientos organizados en términos de técnica que significa la adquisición de destrezas para ejecutar el instrumento e interpretación de repertorio de acuerdo a los diferentes periodos. En este caso Barroco, Clásico, Romántico, Moderno y Latinoamericano.
- Evaluación, dividida en dos grandes áreas: tipos de Evaluación y criterios de evaluación.
 - En los tipos de evaluación presenta tres modalidades: de agente, que se constituye en heteroevaluación (evaluación docente alumno) autoevaluación (evaluación que realiza el alumno sobre sus logros y dificultades) y evaluación externa a través de jurados.
- Modalidad de funcionalidad. Esta recoge dos grandes aspectos: lo formativo que da evidencia sobre los logros alcanzados y alerta sobre las deficiencias encontradas y la

evaluación sumativa que señala cuáles son los productos finales alcanzados.

- Modalidad de temporalización. Se refiere a una evaluación inicial o diagnóstica que presenta las características y habilidades básicas que posee el alumno. De proceso que recoge información durante un período determinado y la evaluación final o de producto que indica los logros alcanzados al término de un período determinado, por ejemplo el Recital de Grado.

- Criterios de evaluación.

Recoge cuatro aspectos básicos.

1. Estudios.
2. Tipos de obra y cantidad
3. Condición de ejecución
4. Escenario.

Estudios: se refiere a indicar y evaluar la cantidad de estos.

Tipos de obras: indica el estilo de las obras y la cantidad que se requiere para el examen final de cada nivel.

Condición de ejecución: se refiere a si la misma va a ser leída o memorizada.

Escenario: indica el lugar y quienes participan en su evaluación, en público o sala privada y/o con su profesor como evaluador o con evaluadores externos.

- Bibliografía: indica referencias bibliográficas básicas, es decir sugerencias de repertorio para el desarrollo del programa.

1. Piano 170 a b
2. Piano 270 a b
3. Piano 370 a b
4. Piano 470 a b

1. Aspectos básicos de Piano 170ab

El programa de 170ab contiene además de requisitos, justificación, descripción, objetivos y organización de los contenidos, el repertorio mínimo que debe ser estudiado durante los dos semestres.

Se sugiere diferentes autores y obras, quedando abierta la posibilidad de incorporar otras de dificultad equivalente.

Con el fin de complementar esta propuesta, hemos incluido en el Anexo N°4 las obras de los compositores Botto, Becerra, Lemann y Vivado, todos ellos de nacionalidad chilena.

a. Programa de Piano 170 a b

Denominación: Mus. 170ab Instrumento Principal -
Piano

Créditos: cuatro

Horas: Cuatro por semana cada nivel

Requisitos Audición de ingreso al 170

Justificación: Este curso capacita al estudiante en el desarrollo técnico, la adecuada preparación de sus manos y ofrece nuevos elementos a la interpretación, aspectos fundamentales en la formación del pianista.

Descripción: En este curso se enfatiza el fortalecimiento de las manos y se conocen obras del repertorio básico del pianista.

Objetivos:

- Fortalecer las habilidades técnicas (musculatura).
- Desarrollar la lectura de nuevas obras.

- Demostrar en la ejecución la comprensión de la forma de las obras pertenecientes al repertorio.
- Valorar nuevos elementos de interpretación.

Organización de los contenidos.

Los contenidos se concentran en dos áreas: técnica y repertorio.

En el área técnica se incluyen los estudios que forman parte de la mecánica que prepara adecuadamente las manos para la ejecución.

En el repertorio se incluyen las obras de los compositores de los diferentes periodos: Barroco, Clásico, Romántico, Moderno y Autores latinoamericanos.

Evaluación.

Repertorio mínimo para los dos semestres.

- | | | |
|---------|---|---------------------------------|
| Barroco | - | seis (obligatoriamente de Bach) |
| Clásico | - | uno (una Sonata) |

Romántico	-	uno
Moderno	-	uno
Latinoamericano	-	dos
Estudios	-	seis

Examen.

Barroco	-	dos (un Bach en cada semestre)
Clásico	-	una Sonata
Romántico	-	uno
Moderno	-	uno
Latinoamericano	-	uno
Estudios	-	cuatro

El estudiante deberá presentar todas las obras arriba indicadas, de memoria, distribuidas en dos exámenes semestrales en presencia de su profesor, quien será el encargado de calificar.

Bibliografía. Mus. 170ab

Estudios

- ♦ Czerny op 636

- ♦ Bertini – Estudios

Repertorio

- ♦ Bach – Invenciones a tres voces
- ♦ Scarlatti – Sonatas
- ♦ Haydn, Mozart – Sonatas a criterio del profesor
- ♦ Schubert – Impromptus
- ♦ Schumann – Escenas Infantiles
- ♦ Mendelssohn – Canciones sin palabras
- ♦ Chopin – Mazurkas, Valses
- ♦ Debussy – El rincón de los niños, Reverie
- ♦ Bartok, Prokofiev, Shostakovich
- ♦ Albéniz
- ♦ Villalobos
- ♦ Ponce
- ♦ Botto – Tocata
- ♦ Becerra – Estudio
- ♦ Lemann – Pequeño Estudio
- ♦ Vivado – Rubato, y otras obras a criterio del profesor.

2. Aspectos básicos de Piano 270 a b

El programa de 270ab contiene además de requisitos, justificación, descripción, objetivos y organización de los contenidos, el repertorio mínimo que debe ser estudiado durante los dos semestres.

Se sugiere diferentes autores y obras, quedando abierta la posibilidad de incorporar otras de dificultad equivalente.

Con el fin de complementar esta propuesta, hemos incluido en el Anexo N° 3 una obra del compositor Charpentier de nacionalidad panameña y en Anexo N° 4 obras de Botto y Vivado de nacionalidad chilena.

a. Programa de Piano 270 a b

Denominación: Mus. 270ab Instrumento Principal –
Piano

Créditos: Cuatro

Horas: Cuatro por semana cada nivel

Requisitos 170 ab

Justificación: Este curso pretende capacitar al estudiante en su ejecución, afianzando su técnica y desarrollando su ejecución.

Descripción: En este curso se abordan problemas técnicos, una mejor aplicación del fraseo, dinámica y signos de expresión. Se incrementa la dificultad y extensión de las obras que forman parte del repertorio.

Objetivos:

- Incrementar la capacidad de lectura de nuevas obras.
- Desarrollar el uso correcto del pedal de acuerdo al estilo.
- Ejecutar correctamente el fraseo y los

signos de expresión.

- Desarrollar la capacidad de memorización de las obras del repertorio

Organización de los contenidos:

Los contenidos se concentran en dos áreas: técnica y repertorio.

En el área técnica se incluyen los estudios que forman parte de la mecánica que prepara adecuadamente las manos para la ejecución.

En el repertorio se incluyen las obras de los compositores de los diferentes periodos: Barroco, Clásico, Romántico, Moderno y autores latinoamericanos.

Evaluación:

Repertorio mínimo para los dos semestre.

Barroco - cuatro

Clásico - dos

Romántico - dos

Moderno	-	dos
Latinoamericano	-	dos
Estudios	-	cuatro

Examen:

Barroco	-	dos
Clásico	-	uno
Romántico	-	uno
Moderno	-	uno
Latinoamericano	-	uno
Estudios	-	dos

El estudiante deberá presentar todas las obras arriba indicadas, de memoria, distribuidas en dos exámenes semestrales en presencia de su profesor quien será el encargado de calificar.

Bibliografía Mus. 270ab

Estudios

- ♦ Czerny op 299
- ♦ Clementi - Gradus ad Parnasum

- ♦ Kullack – Escuela de las Octavas I Volumen
- ♦ Cramer – Estudios
- ♦ Beringer, Bertini - Estudios

Repertorio

- ♦ Bach – Suites Francesas, Preludios y Fugas del Clavecín bien Temperado Libro I.
- ♦ Scarlatti - Sonatas
- ♦ Mozart , Haydn – Sonatas a criterio del profesor
- ♦ Beethoven – Sonatas del primer periodo
- ♦ Mendelssohn – Canciones sin palabras
- ♦ Brahms – Intermezzos, Valses.
- ♦ Chopin - Mazurcas, Preludios, Nocturnos, Impromptus
- ♦ Schubert – Momentos musicales
- ♦ Schumann – Escenas del bosque
- ♦ Debussy – Preludios, El Rincón de los niños
- ♦ Ravel, Fauré
- ♦ Prokofief, Kabalevsky, Bartok
- ♦ Albeniz, Granados, De Falla
- ♦ Guarnieri – Cincuenta Ponteios
- ♦ Villalobos, Chávez, Ponce, Lavista

- ♦ Charpentier – Tocata y Canción
- ♦ Botto – Tango
- ♦ Ponce – Serenata Mexicana
- ♦ Vivado – Octavas y otras a criterio del profesor

3. Aspectos básicos de Piano 370 a b

El programa de 370ab contiene además de requisitos, justificación, descripción, objetivos y organización de los contenidos, el repertorio mínimo que debe ser estudiado durante los dos semestres.

Se sugiere diferentes autores y obras, quedando abierta la posibilidad de incorporar otras de dificultad equivalente.

Con el fin de complementar esta propuesta, hemos incluido en el Anexo N° 3 una obra del compositor Castañedas de nacionalidad panameña y en el Anexo N° 4 una obra de la compositora Vivado de nacionalidad chilena.

a. Programa de Piano 370 a b

Denominación: Mus. 370ab Instrumento Principal -
Piano

Créditos: Cuatro

Horas: Cuatro por semana cada nivel

Requisitos Haber aprobado el 170 ab y 270ab

Justificación: Este curso es importante porque en él el estudiante obtiene nuevos recursos técnicos y amplía la interpretación de nuevas obras, fortaleciendo así su preparación.

Descripción: En este curso se adquiere mayor destreza en la ejecución; la interpretación continúa desarrollándose haciendo énfasis en la capacidad para ejecutar las diferentes formas de acuerdo a sus épocas y estilos.

Objetivos:

- Incorporar nuevos elementos al desarrollo de la técnica pianística.
- Diferenciar la ejecución de las

diferentes obras de acuerdo a sus características y estilos.

- Fortalecer la disciplina de estudio de los ejercicios técnicos y de las obras del repertorio.

Organización de los contenidos.

Los contenidos se concentran en dos áreas: técnica y repertorio.

En el área técnica se incluyen los estudios que forman parte de la mecánica que prepara adecuadamente las manos para la ejecución.

En el repertorio se incluyen las obras de los compositores de los diferentes periodos: Barroco, Clásico, Romántico, Moderno y Autores Latinoamericanos.

Evaluación:

Repertorio mínimo para los dos semestres.

Barroco - dos

Clásico	-	dos
Romántico	-	dos
Moderno	-	dos
Latinoamericano	-	dos
Estudios	-	cuatro

Examen:

Barroco	-	dos (uno por semestre)
Clásico	-	dos (uno por semestre)
Romántico	-	uno
Moderno	-	uno
Latinoamericano	-	uno
Estudio	-	dos (en cada semestre)

Un concierto.

El estudiante deberá presentar todas las obras arriba indicadas, de memoria, distribuidas en dos exámenes semestrales en presencia de su profesor quien será el encargado de calificar.

Bibliografía. Mus. 370ab**Estudios.**

- ♦ Czerny op 740
- ♦ Chopin – Estudios
- ♦ Clementi – Gradus ad Parnasum (2ª parte)
- ♦ Moszkowsky – Estudios de virtuosismo
- ♦ Kullak – Escuela de las octavas II Volumen

Repertorio.

- ♦ Bach – Preludios y Fugas del clavecín bien temperado
Libro II, Suites Inglesas.
- ♦ Mozart, Beethoven – Sonatas
- ♦ Haydn, Mozart – Conciertos
- ♦ Brahms – Intermezzos, Rapsodias
- ♦ Chopin- Nocturnos, Polonesas, Impromptus
- ♦ Schumann – Papillons
- ♦ Mendelssohn – Canciones sin palabras
- ♦ Tschaikowsky
- ♦ Debussy – El rincón de los niños, Suite Bergamasque
- ♦ Ravel – Pavana para una infanta diferente
- ♦ Scriabine – Preludios

- ♦ Schostakovitch, Prokofiev, Poulenc, Khatchaturian,
Moussorgsky
- ♦ Albéniz, Granados, De Falla
- ♦ Bartok
- ♦ Vivado – Acentos
- ♦ Castañedas – Intermezzo y otras a criterio del profesor

4. Aspectos básicos de Piano 470 a b

El programa de 470ab contiene además de requisitos, justificación, descripción, objetivos y organización de los contenidos, el repertorio mínimo que debe ser estudiado durante los dos semestres.

Se sugiere diferentes autores y obras, quedando abierta la posibilidad de incorporar otras de dificultad equivalente.

Con el fin de complementar esta propuesta, hemos incluido en el Anexo N° 3 la obra de la compositora Saiz de nacionalidad panameña.

Sonatina Rítmica de Cordero no se incluye pues ya ha sido publicada.

a. Programa de Piano 470 a b

Denominación: Mus. 470ab Instrumento Principal -
Piano

Créditos: Cuatro

Horas: Cuatro por semana cada nivel

Requisitos Haber aprobado el 170 ab, 270ab y
370ab

Justificación: Este curso otorga al estudiante los
elementos para conocer nuevas obras
reforzando su técnica y calidad
interpretativa.

Descripción: Este curso consolida la técnica y permite
la adquisición de una mayor madurez en
la interpretación, cualidad que se
requiere para las extensas obras del
repertorio.

Objetivos:

- Perfeccionar la interpretación de
cada una de las obras.
- Afianzar la técnica pianística.
- Ejecutar con claridad y nitidez los

estudios y las diferentes obras del repertorio.

- Incrementar la capacidad de memorización.
- Adquirir una mayor personalidad en la interpretación del repertorio.
- Desarrollar aptitudes técnicas e interpretativas para ejecutar un recital completo.

Organización de los contenidos.

Los contenidos se concentran en dos áreas: técnica y repertorio.

En el área técnica se incluyen los estudios que forman parte de la mecánica que prepara adecuadamente las manos para la ejecución.

En el repertorio se incluyen las obras de los compositores de los diferentes períodos: Barroco, Clásico, Romántico, Moderno y Autores Latinoamericanos.

Evaluación.

Repertorio mínimo para los dos semestres.

Barroco	-	dos
Clásico	-	dos
Romántico	-	dos
Moderno	-	dos
Latinoamericano	-	dos
Estudios	-	cuatro

Examen.

Barroco	-	dos (uno en cada semestre)
Clásico	-	uno
Romántico	-	uno
Moderno	-	uno
Latinoamericano	-	uno
Estudios	-	dos

El estudiante deberá presentar todas las obras arriba indicadas, de memoria, distribuidas en dos exámenes semestrales en presencia de su profesor quien será el encargado de calificar.

Bibliografía. Mus. 470ab**Estudios.**

- ♦ Moszkowsky – Estudios de virtuosismo
- ♦ Chopin – Estudios
- ♦ Czerny op 365 – Estudios

Repertorio.

- ♦ Bach – Suites Inglesas, Partitas, Concierto Italiano, Preludios y Fugas del Clavecín bien Temperado.
- ♦ Mozart, Beethoven – Sonatas
- ♦ Mozart, Beethoven – Conciertos
- ♦ Schumann – Carnaval de Viena, Noveletas
- ♦ Chopin – Nocturnos, Impromptus, Scherzos
- ♦ Mendelssohn – Rondo Caprichos op 14
- ♦ Brahms – Intermezzo, Rapsodios
- ♦ Debussy – Preludios, Imágenes
- ♦ Poulenc – Movimientos perpetuos
- ♦ Scriabine, Stravinsky, Kabalevsky, Prokofiev, Bartok
- ♦ Rachmaninoff – Preludios
- ♦ Albéniz – Suite Iberia
- ♦ Ginastera – Danzas Argentinas

- ♦ Cordero – Sonatina Rítmica
- ♦ Saiz – Sonatina y otras a criterio del profesor

D. CONSIDERACIONES BASICAS DE INTERPRETACIÓN DE LOS PROGRAMAS.

Se usó una temporalización anual con criterios de flexibilidad para que el docente seleccione los contenidos que se desarrollarán en cada semestre debido a las competencias y destrezas del estudiante y a los niveles de logro que pueda alcanzar éste en cada uno de los componentes del programa, es decir el de técnica que pretende fortalecer la musculatura preparando adecuadamente las manos y el de interpretación, que busca ejecutar todos los signos de expresión con la debida musicalidad, respetando el estilo de cada una de las obras.

La propuesta sugiere un conjunto de obras de compositores panameños y chilenos que intentan fortalecer el documento base utilizado anteriormente como guía para la enseñanza en esta asignatura y de esta forma atender a algunas carencias que en materia de formación pianística se han evidenciado en Panamá, en

comparación con la formación que se recibe en otras regiones como Chile, Uruguay, México que incorpora la ejecución de obras de sus autores nacionales.

Es importante señalar que los programas propuestos han sido validados por los profesores Jaime Ingram y Luis Troetsch, ambos catedráticos de Piano Principal de la Facultad de Bellas Artes.

CONCLUSIONES

1. La creación del Departamento de Música y posteriormente de la Facultad de Bellas Artes, ha dignificado la carrera del músico y ha elevado su nivel profesional.
2. La cantidad de años de estudio del instrumento no es suficiente para formar el profesional propuesto en el perfil.
3. El programa actual no va de acuerdo con la realidad de nuestros estudiantes.
4. Los países latinoamericanos consultados dan importancia a la música de sus compositores y su divulgación es obligatoria en los programas de estudio del instrumento.
5. Hay muy pocas obras para piano de compositores panameños.
6. Los compositores panameños no escriben más obras para piano, probablemente porque los pianistas no demuestran interés por tocarlas.

7. En las obras de compositores panameños considerados en este trabajo, se advierte tendencia nacionalista como también dodecafónica.

8. El abordaje de los programas para la enseñanza del piano en cada uno de sus niveles, exige claridad en lo relacionado a la técnica y a la interpretación en cada una de las obras.

RECOMENDACIONES

1. Se hace necesaria una actualización del Plan de estudio de Piano principal para incorporar el estudio del instrumento desde el 1er año.
2. Incorporar obligatoriamente obras de compositores panameños a los programas de estudio del instrumento
3. Animar a compositores nacionales para que escriban obras para piano.
4. Organizar periódicamente talleres donde nuestros compositores puedan dar a conocer sus obras para piano y también mostrar allí composiciones de autores latinoamericanos que son desconocidos en nuestro medio.
5. Que se consideren estos programas para ponerlos en práctica ya que han sido validados por los profesores de Piano principal de la Facultad.

BIBLIOGRAFÍA**LIBROS**

ANGULO, José. F. y BLANCO, Nieves. Teoría y Desarrollo del Currículo. Málaga, Maracena (Granada). 1994.

BOTTO, Carlos. El Pianista Chileno. Volumen II. Selección de Composiciones de Autores Chilenos para la enseñanza del Piano. Ediciones del Instituto de Extensión Musical. Chile: 1969.

CHARPENTIER DE CASTRO, Eduardo. Memoria del Departamento de Música de la Universidad de Panamá. Panamá. Editorial Chong Ramar. Septiembre 1994.

CHARPENTIER DE CASTRO, Eduardo. Orquesta Sinfónica de Panamá. Panamá: Editorial Chong-Ramar, 1994.

DIAZ, B., Angel. Docentes y Programa. Lo Institucional y lo didáctico. Argentina: Rei S.A., Instituto de Estudios y Acción Social. 1995.

FILOS G., Priscilla. El Piano en las obras de Roque Cordero. Costa Rica: Litografía e Imprenta Lil, S.A., Apartado 75-1100, Tibás. 1ª Edición, 1985.

INGRAM, Jaime. Historia, compositores y repertorio del piano. Panamá: Editorial Universitaria. Agosto 1993.

VIVEROS C., Silvia. Elementos de reflexión en el Diseño Curricular Universitario. Panamá: Imprenta Advertising Print & Design, 2002.

FOLLETOS

VILLARROEL M., Rodolfo. DE LAS HERAS K., Rodrigo. Aspectos Metodológicos Generales sobre investigación educativa. Centro de Perfeccionamiento, experimentación e investigaciones pedagógicas. Ministerio de Educación. Santiago de Chile - CPEIP - 1993. República de Chile.

UNIVERSIDAD DE CHILE. Facultad de Artes. Conozcamos la Facultad de Artes. Escuela de Artes 2002. Dirección Escuela de Artes. Abril 2000.

ANDRADE, María Luisa. VIVEROS, Silvia. Diseño Curricular
Universitario.

ENTREVISTAS.

ABDIEL LOMBANA. Profesor Facultad de Bellas Artes. Universidad
de Panamá. Julio 2001.

AMERICO RENGIFO. Profesor Facultad de Bellas Artes. Universidad
de Panamá. Julio 2001.

ELVIN S. RODRIGUEZ, Ed. D. Associate Profesor of Music. La Sierra
University, Music Department. Riverside, CA 92515. e-mail:
erodrigu@LaSierra. Edu - <http://www.LaSierra.edu>

JAIME INGRAM. Profesor Facultad de Bellas Artes. Universidad de
Panamá. Julio 2001.

LUIS TROETSCH. Profesor Facultad de Bellas Artes. Universidad de
Panamá. Julio 2001.

LUZ MARIA OSSES SOTO. Directora Escuela de Arte. Facultad de
Artes. Universidad de Chile. e-mail: loses@abello.dic.uchile.cl

PAGINAS DE INTERNET

Escuela de Música de Buenos Aires.

<http://www.emba.com.ar/piano.htm>

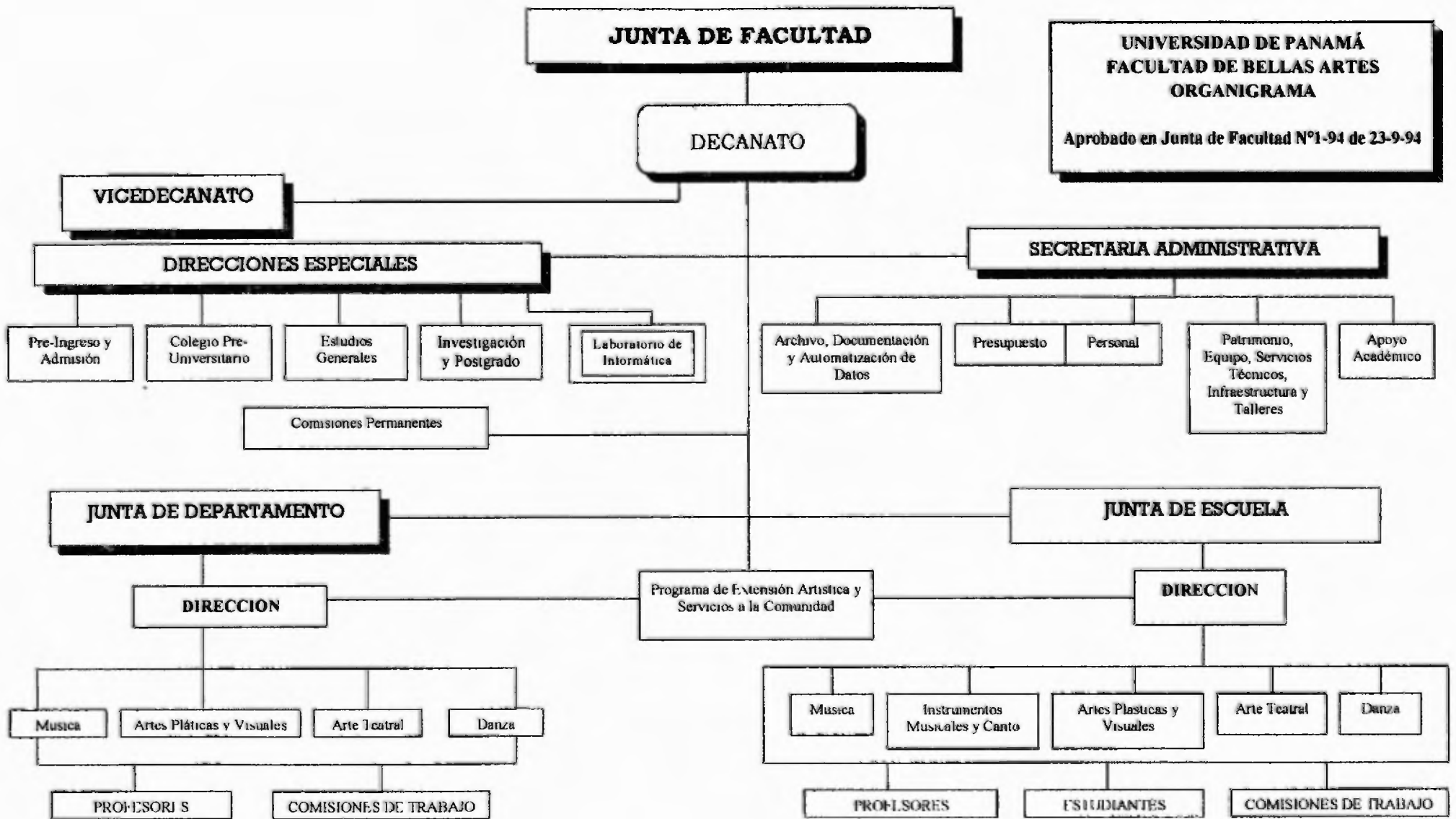
Escuela de Música. Facultad de Arte. Universidad Nacional de Cuyo.
República de Argentina.

http://www.uncu.edu.ar/artes2/musica.htm_instrumentos

Escuela Universitaria de Música. Universidad de la República
Uruguay. <http://www.eumus.edu.uy-licencituras-piano.htm>

Universidad EASIT, Medellín. Colombia.

ANEXO N° 1
Organigrama



ANEXO N°2
Plan de Estudio

PLAN DE ESTUDIOS

Licenciatura en Bellas Artes con Especialización en Instrumento Musical o Canto

Estudios Generales + Pre requisitos de entrada la Especialización			Créditos
	Mus. 121ab	Solfeo	4
	Mus. 122ab	Teoría	6
SEGUNDO AÑO			
	Mus. 125ab	Solfeo II	s/c
	Mus. 210ab	Armonía	6
	Mus. 220ab	Historia de la Música	6
	Mus. 230ab	Repertorio	6
	Mus. 250ab	Piano	4
	Mus. 260ab	Conjunto Coral o	4
	Mus. 265ab	Conjunto Orquestal	4
1*	Mus. 270ab	Instrumento Principal o Canto	8
	Mus. 280ab	Música de Cámara	4
TERCER AÑO			
	Mus. 125ab	Solfeo III	s/c
	Mus. 310ab	Armonía	6
	Mus. 320ab	Historia de la Música	6
	Mus. 330ab	Repertorio	6
	Mus. 350ab	Piano	4
	Mus. 360ab	Conjunto Coral o	4
	Mus. 365ab	Conjunto Orquestal	4
	Mus. 370ab	Instrumento Principal o Canto	8
	Mus. 380ab	Música de Cámara	4
2*	Sem.	(Cualquier seminario de la Escuela)	s/c
CUARTO AÑO			
	Mus. 125ab	Solfeo IV	s/c
	Mus. 400ab	Instrumentación	6
	Mus. 410ab	Armonía	6
	Mus. 440ab	Dirección y Literatura Orquestal o	3
	Mus. 445ab	Dirección y Literatura Coral	3
	Mus. 470ab	Instrumento Principal o Canto	8
	Mus. 475ab	Formas Musicales	6
2*	Sem.	(Cualquier seminario de la Escuela)	s/c
3*	Mus. 485ab	Trabajo de Graduación	6

1* Debe presentar la Audición correspondiente, señalada en el literal "c" del numeral 1 de los Requisitos Académicos aprobados en Junta de Facultad, donde se le examinará su dominio sobre los contextos técnicos precedentes a los estipulados en Mus. 270ab (especificado aparte).

2* Deben dar dos años de seminario (mínimo de 4 seminarios)

3* Después de terminar todas las materias, tienen 4 años máximos para terminar 485 ab /Trabajo de Graduación)

ANEXO N°3
Compositores Panameños

Compositor Panameño



Eduardo Charpentier De Castro

Homenaje a Santa Cecilia para piano

presto ♩ = 112

Eduardo Charpentier

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is in 2/4 time. It begins with a forte (f) dynamic marking. The melody in the upper staff features a series of eighth and sixteenth notes, while the bass line provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

moderato ♩ = 88

The second system of musical notation continues the piece. It features a tempo change to moderato (♩ = 88). The upper staff has a melodic line with some slurs, and the lower staff has a more active bass line. A marking of *alargando* (ritardando) is placed above the middle of the system.

The third system of musical notation shows further development of the piece. The upper staff has a melodic line with a crescendo marking (*cresc.*) above the final measure. The lower staff has a bass line with some chords and single notes.

The fourth system of musical notation features a *ad libitum* marking in the upper staff, indicating a section where the performer has freedom in timing. The upper staff has a melodic line with a long slur, and the lower staff has a bass line with some chords and single notes.

♩ = 88

The fifth system of musical notation concludes the piece. It features a *cedez* marking in the upper staff, indicating a section where the performer has freedom in timing. The upper staff has a melodic line with a long slur, and the lower staff has a bass line with some chords and single notes. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is also present.

TOCATA Y CANCIÓN (para piano)

Eduardo Charpentier

♩ = 66

8^{va}

8^{va}

♩ = 104

ff

pp

martillando ff

simile

loco

8^{va}

sf

loco

simile

8^{va}

cedez *a tempo* *mf rit poco* *loco*

p *rit.* *p* *legato* ♩ = 75

cedez

8^a

P *pp*

8^a

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff begins with a piano (*P*) dynamic and a piano-piano (*pp*) dynamic. The lower staff features a piano-piano (*pp*) dynamic. Both staves contain complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. A dashed line above the staves indicates a section of eight measures.

$\text{♩} = 104$

martillando *ff* simile

loco

This system continues the musical score. It starts with a tempo marking of quarter note = 104. The upper staff is marked "martillando *ff* simile". The lower staff has a "loco" marking. The music is highly rhythmic with many slurs and accents. A dashed line below the staves indicates a section of eight measures.

This system shows the third and fourth staves of the musical score. Both staves contain complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. The music continues with a high level of rhythmic activity.

8^a

loco

lo

8^a

This system shows the fifth and sixth staves. The upper staff has a "loco" marking and the lower staff has a "lo" marking. A dashed line above the staves indicates a section of eight measures. The music is highly rhythmic with many slurs and accents.

This system shows the seventh and eighth staves of the musical score. Both staves contain complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. The music continues with a high level of rhythmic activity.

Compositor Panameño



Fermin Castañeda

INTERMEZZO

Fermín Castañedas

ADAGIO

Reducción para Piano de
Luis E Troetsch

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The time signature is 4/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a melodic line with a long slur over the first two measures. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines.

The second system continues the piece. It features a melodic line in the upper staff and a more active accompaniment in the lower staff. A mezzo-piano (*mp*) dynamic marking is present. The system concludes with a double bar line.

ANDANTE

The third system is marked Andante. It shows a change in the melodic line in the upper staff, which now has a more flowing, legato character. The lower staff continues with its accompaniment, featuring some triplet markings.

The fourth system continues the Andante tempo. The melodic line in the upper staff is characterized by long, sweeping phrases. The lower staff accompaniment includes triplet figures and chordal textures.

The fifth and final system of the page shows the continuation of the melodic and accompanimental lines. The piece concludes with a final cadence in the upper staff and a sustained accompaniment in the lower staff.

This image shows a handwritten musical score for piano, consisting of five systems of two staves each. The music is written in 3/4 time and features various melodic lines, chords, and ornaments. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and various musical symbols such as slurs, accents, and ornaments. The first system begins with a treble clef and a bass clef, with a 3/4 time signature. The second system continues the piece, showing a change in the bass line. The third system features a treble clef and a bass clef, with a 3/4 time signature. The fourth system continues the piece, showing a change in the bass line. The fifth system concludes the piece, with a treble clef and a bass clef, and a 3/4 time signature. The music is characterized by flowing melodic lines and harmonic accompaniment.

This image shows a handwritten musical score for piano, consisting of five systems of two staves each. The notation is written in black ink on a white background. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C). The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. Slurs are used to group notes across measures. The bass line is particularly active, often playing chords and moving lines. The overall style is that of a student or amateur composer's manuscript.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of notes, including a half note with a fermata. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes.

The second system continues the musical piece. The upper staff has several rests. The lower staff begins with a *ppp* dynamic marking and includes a *rit.* (ritardando) marking. The notation shows a mix of eighth and sixteenth notes.

The third system shows the continuation of the bass line from the previous system. The upper staff remains mostly empty with rests. The lower staff contains eighth and sixteenth notes.

The fourth system includes the tempo marking **ALLEGRO**. The upper staff has a few notes, while the lower staff continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The fifth and final system of music on this page. Both the upper and lower staves contain musical notation, including eighth and sixteenth notes, concluding the piece.

This image displays five systems of musical notation, each consisting of a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The first system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system shows a more complex texture with a dense treble staff and a simpler bass staff. The fourth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. The fifth system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. The notation is written in a standard musical style with a key signature of one flat and a common time signature.

This image shows a handwritten musical score for guitar and bass, organized into five systems. Each system consists of two staves: a treble clef staff (top) and a bass clef staff (bottom). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The first system features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The second system continues this pattern with similar rhythmic structures. The third system introduces a more complex melodic line in the treble, possibly representing a guitar solo, with a corresponding bass line. The fourth system shows a melodic line in the treble and a bass line with some chordal textures. The fifth system concludes the piece with a melodic line in the treble and a bass line. The handwriting is clear and legible, typical of a professional or student composer's manuscript.

This image shows a handwritten musical score for piano, consisting of five systems of two staves each. The notation is written in black ink on white paper. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#), indicated by a sharp sign on the F line of the treble clef staff in the first system. The music features a variety of note values, including quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The first system shows a simple harmonic structure with a treble staff containing a few notes and a bass staff with chords. The second system introduces a more complex melody in the treble staff, with a series of eighth notes. The third system continues this melodic line, showing a clear upward trajectory. The fourth system features a similar melodic line in the treble staff, with a slight change in rhythm. The fifth system concludes the piece with a final melodic phrase in the treble staff and a corresponding bass line. The overall style is that of a student or amateur composer's manuscript.

SONATA PARA PIANO

Marna Saiz Salazar
1954-1955

1 Allegro vivo

6

11

15

19

f *sfz*

cresc.

mf *mp*

cresc. *mf*

diminuendo *p*

24

Musical score for measures 24-30. The piece is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with a long slur over measures 24-30. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A fermata is placed over the final measure of this system.

31

Musical score for measures 31-38. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings: *mp*, *mf*, *cresc.*, *f*, and *V*. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A fermata is placed over the final measure of this system.

39

Musical score for measures 39-44. The right hand features a complex melodic line with many beamed notes and slurs, with dynamic markings *mf* and *f*. The left hand has a rhythmic accompaniment with dynamic markings *f*, *mf*, and *mp*. A fermata is placed over the final measure of this system.

45

Musical score for measures 45-50. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings *p* and *V*. The left hand has a rhythmic accompaniment with dynamic markings *p* and *V*. A fermata is placed over the final measure of this system.

51

Musical score for measures 51-56. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings *mf* and *V*. The left hand has a rhythmic accompaniment with dynamic markings *mf* and *V*. A fermata is placed over the final measure of this system.

57

Musical score for measures 57-62. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. A sharp sign is visible in the upper staff at measure 60.

63

Musical score for measures 63-67. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. Dynamic markings include *f sub* at the beginning and *mf* in measure 65.

68

Musical score for measures 68-71. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. A dynamic marking of *f sub* is present at the beginning.

72

Musical score for measures 72-76. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs.

77

Musical score for measures 77-82. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs.

81

Musical score for measures 81-86. The piece is in 3/4 time and D major. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets and slurs. Dynamics include *mf*.

87

Musical score for measures 87-91. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *f*.

92

Musical score for measures 92-96. The right hand has a more complex melodic line with slurs and accents. Dynamics include *f*, *p sub*, and *mf*. A first ending bracket labeled "8^{va}" is present over measures 92-94.

97

Musical score for measures 97-101. The right hand features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *mp sub*.

102

Musical score for measures 102-106. The right hand has a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *f*, *mp*, and *mf*.

107

Musical score for measures 107-112. The system consists of two staves, treble and bass clef. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. There are several dynamic markings including *f* and *mf*, and several accents (*v*) are placed over notes in both staves.

113

Musical score for measures 113-118. The system consists of two staves, treble and bass clef. The music continues with intricate rhythmic patterns. A *cresc* marking is present in the treble staff, and a *f* dynamic marking is in the bass staff. Accents (*v*) are used throughout.

119

Musical score for measures 119-124. The system consists of two staves, treble and bass clef. A *diminuendo* marking is written in the treble staff. The music features a mix of rhythmic values and dynamic markings such as *mf* and *ff*. Accents (*v*) are present.

125

Musical score for measures 125-128. The system consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff has a *cresc.* marking. The bass staff has a *p* marking at the beginning and a *mf* marking later. The music is characterized by sustained notes and complex rhythmic accompaniment.

129

Musical score for measures 129-134. The system consists of two staves, treble and bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings. There are several accents (*v*) and dynamic markings like *f* and *mf*.

134

ff

marcato

This system contains measures 134 through 140. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked *ff* (fortissimo) and *marcato*. A large slur covers the entire system. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

141

ff

This system contains measures 141 through 144. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked *ff*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

145

ff

This system contains measures 145 through 148. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked *ff*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

II

Grave $\text{♩} = 32$

ff *ap* *pp*

This system contains measures 149 through 155. It features a grand staff with treble and bass clefs. The tempo is marked *Grave* with a quarter note equal to 32 (♩ = 32). The dynamics range from *ff* to *pp*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

9

pp *p*

This system contains measures 156 through 162. It features a grand staff with treble and bass clefs. The dynamics range from *pp* to *p*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

18

p leg espress *mf*

23

leg *p* Adagio ♩ = 60 non 3

29

34

cresc. *ff* *mp* 3

40

46 *Grav* $\text{♩} = 60$

mp *f*

52

ff *ffbb*

58

p *pp* *pp*

II

64 *Presto* $\text{♩} = 108$

poco rall *pp* *f* *attacco* *cresc.*

5

ff

11

Musical score for measures 11-16. The piece is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

17

Musical score for measures 17-22. The right hand has a melodic line with a slur and a *sub* (sustained) marking. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *f* (forte).

23

Musical score for measures 23-28. The right hand features a melodic line with a slur and a *p* (piano) dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mp* (mezzo-piano), *f* (forte), and *p* (piano).

29

Musical score for measures 29-34. The right hand has a melodic line with a slur and a *p* (piano) dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *diminuendo* (diminuendo) and *p* (piano).

35

Musical score for measures 35-40. The right hand has a melodic line with a slur and a *diminuendo* (diminuendo) dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *diminuendo* (diminuendo).

43 *a* *♩ = ♩* *sempre leg*

poco rit *mp* *sempre leg*

52

mp *sempre leg*

58 *f sub* *diminuend*

f sub *diminuend*

67

76 *diminuendo* *p*

diminuendo *p*

85

Musical score for measures 85-93. The piece is in 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamic markings include *mf* and *f*. There are also some *v* markings in the right hand.

94

Musical score for measures 94-101. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings of *p* and *pp*. The left hand has a bass line with slurs and accents, and dynamic markings of *diminuendo* and *diminuend*. There are also some *3* markings in the left hand.

102

Musical score for measures 102-108. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings of *mp leg*. The left hand has a bass line with slurs and accents, and dynamic markings of *sempre leg*.

109

Musical score for measures 109-116. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings of *p sub* and *mf*. The left hand has a bass line with slurs and accents.

117

Musical score for measures 117-124. The piece is in 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings of *f* and *mp*. The left hand has a bass line with slurs and accents, and dynamic markings of *p*.

124

Musical score for measures 124-130. The system consists of two staves. The upper staff contains a vocal line with lyrics: "cres", "con", "do", and "f". The lower staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand.

131

Musical score for measures 131-139. The system consists of two staves. The upper staff contains a vocal line with lyrics: "poco m", "a tempo", and "cresc". The lower staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. There are dynamic markings *ff*, *mp*, and *f*. There are also markings for *8va* and *3*.

140

Musical score for measures 140-149. The system consists of two staves. The upper staff contains a vocal line. The lower staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. There is a marking for *3*.

150

Musical score for measures 150-158. The system consists of two staves. The upper staff contains a vocal line. The lower staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. There is a marking for *ff*.

159

Musical score for measures 159-167. The system consists of two staves. The upper staff contains a vocal line. The lower staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. There are dynamic markings *poco*, *cresc*, and *f*. There are also markings for *3*.

168

Musical score for measures 168-176. The piece is in 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets. Dynamics include *diminuendo*, *p*, and *p*. The word *diminuendo* appears at the end of the system.

177

Musical score for measures 177-184. The piece is in 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *mp*, *pp*, and *sempre leg.*. A tempo marking $\text{♩} = \text{♩}$ is present at the beginning of the system.

185

Musical score for measures 185-190. The piece is in 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a bass line. Dynamics include *cresc*.

191

Musical score for measures 191-196. The piece is in 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a bass line. Dynamics include *s* and *mp*.

197

Musical score for measures 197-204. The piece is in 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *s* and *mf*. A tempo marking $\text{♩} = \text{♩}$ is present at the beginning of the system.

205

Musical score for measures 205-213. The piece is in a minor key, indicated by two flats in the key signature. The music features a complex texture with many slurs and accents. The dynamic marking *mp* is present. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the bass clef.

214

Musical score for measures 214-221. The music continues with slurs and accents. The dynamic marking *mf* is present.

222

Musical score for measures 222-228. The music continues with slurs and accents. The dynamic marking *mf* is present.

229 Andante $\text{♩} = 50$

Musical score for measures 229-235. The tempo is marked *Andante* with a quarter note equal to 50 beats per minute. The music features a triplet of eighth notes marked with a '3'. Dynamic markings include *mp* and *f*. There are also markings for *da* (da capo) and *mp*.

236

Musical score for measures 236-243. The music continues with slurs and accents. Dynamic markings include *f*, *mf*, and *f*. There are also markings for *rit.* (ritardando) and *tempo I* (first tempo).

CANT.

First system of musical notation. The upper staff contains a vocal line with notes and rests. The lower staff contains piano accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *sfz* in the lower staff.

Second system of musical notation. The upper staff continues the vocal line. The lower staff continues the piano accompaniment. Dynamics include *sfz* in the lower staff and *dim molto* in the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff continues the vocal line. The lower staff continues the piano accompaniment. Dynamics include *sfz*, *p*, *mf*, and *cresc* in the lower staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the vocal line. The lower staff continues the piano accompaniment.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the vocal line. The lower staff continues the piano accompaniment. Dynamics include *fp* in the lower staff and *rit. nutt.* in the upper staff.

243

Musical score for measures 243-250. The piece is in 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. Dynamic markings include *mf*, *f*, and *mf*. A first ending bracket is shown above the final measure (250).

251

Musical score for measures 251-254. The right hand has a melodic line with a fermata over the second measure. The left hand features a bass line with chords and a fermata over the second measure. Dynamic markings include *ff* and *f*. A first ending bracket is shown above the final measure (254).

ANEXO N°4
Compositores Chilenos

CARLOS BOTTO VALLARINO¹⁵

Nació en Viña del mar, Chile, en el año 1923, estudió en el Conservatorio Nacional de Música de la Universidad de Chile, siendo alumno de Gustavo Becerrea, Domingo Santa Cruz y Juan Orrego Salas, en la cátedra de Composición y en 1955 obtuvo el grado de Licenciado en Interpretación Superior mención Piano con distinción máxima

En 1956 obtuvo la beca Guggenheim de Nueva York, donde realizó estudios de Postgrado con Luigi Dallapiccola Participó en Festivales de Música Chilena en los años cincuenta donde en repetidas ocasiones sus obras fueron galardonadas

En el extranjero participó en el Festival Casals de Puerto Rico y en Italia fue condecorado como "Cabellero Oficial de la Orden del Mérito"

Su estilo ha estado influenciado por el impresionismo, expresionismo y posteriormente por el romanticismo En sus composiciones se destaca la música para piano, pequeños conjuntos y canciones.

¹⁵http://www.uchile.cl/historia/premios_1996/botto.html Profesor Carlos Daniel Herrera Facultad de Artes Universidad de Chile

VI Toccata

♩ = 126 a 132 (Circa)

Carlos Botto

The musical score consists of five systems of piano notation. The first system is marked *mf* *staccato ritmico*. The second system includes a *cresc.* marking and a dynamic change to *f*. The third system is marked *meno*. The fourth system is marked *sempre in tempo* and *pp* *ben articolato*. The fifth system continues the piece with various rhythmic patterns.

musical notation system 1

poco cresc

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment. The instruction "poco cresc" is written in the middle of the system.

musical notation system 2

p

sord e coll Perd ad libitum

This system continues the musical notation. It begins with a piano dynamic marking (*p*). The instruction "sord e coll Perd ad libitum" is written below the first staff.

musical notation system 3

This system shows the third system of musical notation, continuing the melodic and harmonic lines from the previous systems.

musical notation system 4

levare sord.

This system contains the fourth system of musical notation. The instruction "levare sord." is written below the lower staff.

musical notation system 5

cresc molto

This system shows the fifth and final system of musical notation on the page. The instruction "cresc molto" is written in the middle of the system.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with chords and some melodic fragments. A dynamic marking *ff* is present in the lower staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. A dynamic marking *piu cresc* is present in the lower staff.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. A dynamic marking *brillante* is present in the lower staff. The system concludes with a double bar line.

IV Tango

$\text{♩} = 66$

Carlos Botto

f ritmico

rit.

1. per seguire	2. per finire
-----------------------	----------------------

p (2^a volta rit)

Fine

p

ff

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a melodic line marked *mf*. The bass clef staff provides harmonic accompaniment, also marked *mf* and *p*. The system concludes with a melodic phrase in the treble clef.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, marked *p*. The bass clef staff continues the accompaniment, also marked *p*.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line marked *f*. The bass clef staff has an accompaniment marked *p*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line marked *p*. The bass clef staff has an accompaniment marked *sord*. The system ends with the instruction "senza sord".

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line marked *mp*. The bass clef staff has an accompaniment marked *a tempo*. The system ends with the instruction "sord".

cantando

senza sord.

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line starting with a treble clef and a key signature of one flat. It contains three measures of music, with the word "cantando" written below the first measure. The lower staff is a piano accompaniment starting with a bass clef, containing three measures of music with various chords and rhythmic patterns. The word "senza sord." is written below the first measure of the piano part.

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. It consists of two staves with musical notation for both parts.

Esistono

The third system continues the musical notation. The word "Esistono" is written in the right-hand staff of this system.

The fourth system continues the musical notation for both the vocal and piano parts.

DC al segno

DS al Fine

The fifth system is the final system on the page. It contains musical notation for both parts. The instruction "DC al segno" is written above the right-hand staff, and "DS al Fine" is written below the right-hand staff.

GUSTAVO BECERRA – SHMIDT¹⁶

Compositor, pedagogo y musicólogo Nació en Temuco, Chile en 1925. Inició sus estudios musicales en el Conservatorio de su ciudad natal y los culminó en el Conservatorio Nacional de Música de la Universidad de Chile, en Santiago Estudió violín, piano, dirección coral e instrumental y composición.

En 1942, se incorporó a la cátedra de Composición de Domingo Santa Cruz como ayudante, siendo nombrado después profesor titular de la misma. Posteriormente, viajó a Europa para estudiar didáctica de la composición musical y trabajó como profesor invitado en importantes Conservatorios europeos Fue Agregado Cultural de la Embajada de Chile en Bonn (Alemania) y al producirse el golpe militar de 1973, solicitó asilo político en la República Federal Alemana

Desde entonces ha desarrollado tareas académicas en la Universidad de Oldenburgo, enseñando, investigando y con su intensa labor de compositor .

Gustavo Becerra puede ser considerado uno de los más notables compositores chilenos. Ha escrito cientos de obras, entre las que se encuentran obras de cámara instrumentales y corales, música incidental para teatro, cine. Obras para diferentes instrumentos, sinfonías, conciertos, oratorios, cantatas.

En su estilo hay una síntesis de la música popular, incluyendo raíces folclóricas y de la música erudita, existe una unidad entre la vanguardia y la tradición.

¹⁶ <http://www.gbecerra.scd.cl/bio.htm>

Estudio

Allegro ♩ = 120

Gustavo Becerra
1962

f

p

mf

mf

p

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. The lower staff contains a bass line with chords and single notes.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff contains a bass line. A dynamic marking *mf* is placed between the staves in the second measure.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff contains a bass line. A dynamic marking *sfz* is placed at the beginning of the first measure, and the instruction *(sempre forte)* is placed in the second measure.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff contains a bass line with chords and single notes.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff contains a bass line with chords and single notes.

JUAN LEMANN¹⁷

De origen francés, se radicó en Chile siendo niño. Desde joven tuvo destacada posición de pianista; en la actualidad su vocación se ha volcado a la composición y a la enseñanza.

Fue discípulo de Allende, Amengual, Orrego y Becerra, entre otros. Ha hecho música para cine que le ha valido encomiásticas opiniones de la crítica. Es Bibliotecario Jefe del Conservatorio Nacional de Música.

¹⁷ Carlos Botto. *El Pianista Chileno. Volumen II. Selección de Composiciones de Autores chilenos para la enseñanza del Piano.* Ediciones del Instituto de Extensión Musical.

Pequeño Estudio

ALLEGRO MOLTO

Juan Lemann

The musical score consists of five systems of piano notation, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes the instruction "sin pedal todo el trozo". The second system includes "CANT. E LEGATO" and "mf p". The third system includes "cresc." and "sf". The fourth system includes "p". The fifth system includes "cresc." and "v". The score features various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings.

a tempo

dim. *mf*

This system shows the first two staves of a piano part. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed above the left hand, and *mf* (mezzo-forte) is placed above the right hand. The tempo marking *a tempo* is located at the top right of the system.

f *rit.*

This system continues the piano part with two staves. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The left hand has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *rit.* (ritardando). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

ff *secco* *sfz*

This system shows the final two staves of the piano part. The right hand has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and the instruction *secco* (staccato). The left hand has a dynamic marking of *sfz* (sforzando). The system ends with a double bar line and a repeat sign.

IDA VIVADO¹⁸

Fue discípula de Santa Cruz y Focke, entre otros Entusiasta pedagoga, desempeña el cargo de profesora de piano en el Conservatorio Nacional de Música

Es empeñosa divulgadora de la música pianística contemporánea Cultiva de preferencia la música para piano y para canto y piano

¹⁸ *Ibid*

Rubato

Ida Vivado

$\text{♩} = 112$

add Libitum

A TEMPO

accel

rall

m M I

cresc y accel

rall

El bajo muy expresivo hasta el fin

A TEMPO

cresc molto

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'Rubato' by Ida Vivado. The score is written for piano and violin. It begins with a tempo marking of quarter note = 112. The piano part features several dynamic and performance markings: 'add Libitum' (written as 'add. Libitum'), 'A TEMPO', 'accel', 'rall', 'cresc y accel', and 'cresc molto'. The violin part includes markings for 'm M I' and 'rall'. The score is divided into five systems, each with a grand staff (piano) and a single staff (violin). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece concludes with a final 'A TEMPO' marking and a 'cresc molto' instruction.

MAS LENTO

ML

traste di fin

This system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) and a fermata over the final note. The lower staff is in bass clef and provides harmonic accompaniment. The tempo marking 'MAS LENTO' is at the top left. The performance instruction 'ML' is written below the first few notes of the upper staff. The instruction 'traste di fin' is written below the upper staff towards the end of the system.

sopra

This system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and continues the melodic line from the first system, featuring triplet markings and a fermata. The lower staff is in bass clef and continues the accompaniment. The instruction 'sopra' is written below the upper staff, indicating the vocal part. The system concludes with a double bar line.

Octavas

Allegreto Grazioso

Ida Vivado

♩ = 126

The musical score consists of five systems of piano notation, each with a treble and bass clef. The first system includes performance instructions: *soco* and *cantando*. The second system begins with a *rit.* marking. The fourth system includes a *p* marking and the instruction *subito*. The score features various musical notations including slurs, accents, and triplets.

First system of a musical score for piano. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with various ornaments and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *sec* (secco) is present in the middle of the system. The system concludes with two measures marked *M. 12*.

Second system of the musical score. It continues the melodic and harmonic development from the first system. The right hand features a series of slurs and ornaments. The left hand maintains a steady accompaniment. The system ends with a measure marked *p*.

Third system of the musical score. It includes dynamic markings of *ff* and *p*. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes in the bass. A dynamic marking of *subito* is present. The system ends with a measure marked *p*.

cres molto

└

Acentos

IDA VIVADO

f Decidido

Do.

re te nién

tr *tr* *tr* *tr*

cresc y accel *molto* rallent y dim.

molto cantabile

b. *b.*

Detailed description: This is a musical score for the piece 'Acentos' by Ida Vivado. The score is written for piano and voice. It consists of five systems of music. The first system shows the piano introduction with a forte dynamic and the instruction 'Decidido'. The second system contains the vocal melody with lyrics 're te nién' and includes fingerings (4, 3, 4, 3) and trills. The third system features piano accompaniment with trills and dynamics 'cresc y accel', 'molto', and 'rallent y dim.'. The fourth system continues the piano part with 'molto' and 'cantabile' markings. The fifth system shows the final piano accompaniment with a key signature change to one flat (B-flat) indicated by a 'b.' symbol.

♩ = 152

cresc. y accel. molto

rall. y dim. molto

Ironico

sfz

simile

sopra

molto cantabile

simile

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The music consists of several measures with notes, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, including a *rit* marking and a *rafforzando* section. The notation shows a transition in dynamics and tempo.

Third system of musical notation, starting at measure 184. It includes a *simile* marking and continues the melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, starting at measure 192. It features a *cresc y accel molto* marking, indicating a significant increase in volume and tempo.

Fifth system of musical notation, including a *rallent y dim molto* marking and ending with *Fine*. The music concludes with a final cadence.

$\text{♩} = 80$ UN POCO LIBRE

muy ligado y expresivo

p

simile

pp

p

simile

MAS MOVILIDAD

pp

p

cantabile

A TIEMPO MI

simile

p

sostenuto

simile

A TIEMPO

rall *pp* espressivo

This system shows the first two staves of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur and a fermata over the final note. The left hand has a rhythmic accompaniment. Performance markings include 'rall' (ritardando), 'pp' (pianissimo), and 'espressivo' (expressive).

accel un poco simile

This system continues the piano score. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'accel un poco' (accelerando un poco) and 'simile' (simile).

calando con nostalgia *p* simile

This system continues the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'calando' (ritardando), 'con nostalgia' (with nostalgia), 'p' (piano), and 'simile' (simile).

p sostenuto

This system continues the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'p' (piano) and 'sostenuto' (sustained).

DC rall

This system shows the final two staves of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'DC' (Da Capo) and 'rall' (ritardando).